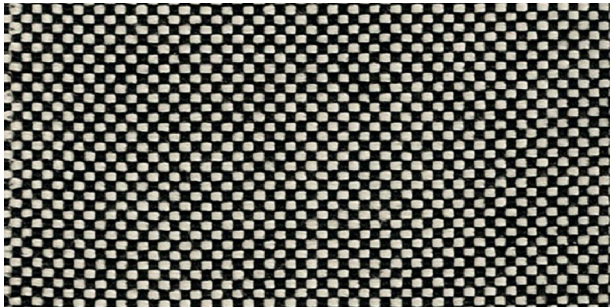


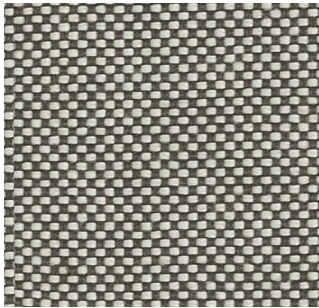
Tessuti / Finiture
Fabrics / Finishes

BONTEMPI

TESSUTO **kvadrat** FIELD
kvadrat FIELD FABRIC | kvadrat FIELD TISSU | STOFF kvadrat FIELD | TEJIDO kvadrat FIELD | ТКАНЬ kvadrat FIELD



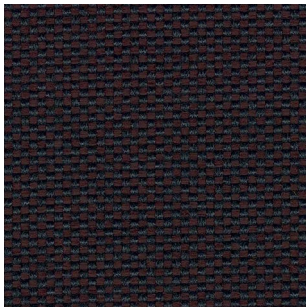
TKF01 Sale & pepe | Salt & pepper | Sel & poivre | Salz & Pfeffer |
Sal & pimienta | Соль и перец



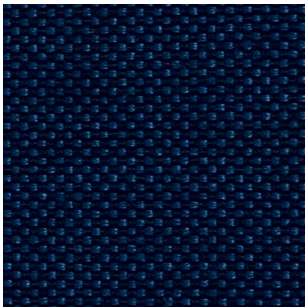
TKF02 Sabbia | Sand | Sable | Sand |
Arena | Песочный



TKF07 Corteccia | Bark | Écorce |
Braun-grün | Corteza |
Коричневый - Зелёный

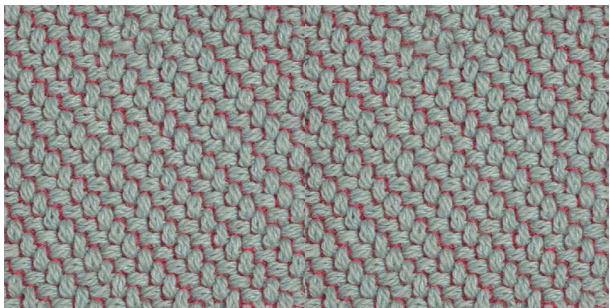


TKF08 Bordeaux | Bordeaux |
Bordeaux | Bordeaux | Burdeos | Бордо



TKF06 Blu indaco | Indigo blue |
Bleu indigo | Blau | Azul índigo |
Синий индиго

TESSUTO **kvadrat** CODA
kvadrat CODA FABRIC | kvadrat CODA TISSU | STOFF kvadrat CODA | TEJIDO kvadrat CODA | ТКАНЬ kvadrat CODA



TKC03 Celeste | Light blue | Bleu ciel | Hell blau | Celeste | Голубой



TKC01 Mandorla | Almond | Amande |
Mandel | Almendra | Миндаль



TKC02 Giallo senape | Mustard yellow | Moutarde |
Senf | Amarillo mostaza |
Желтая горчица



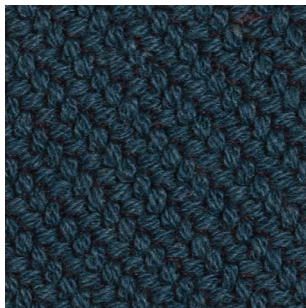
TKC04 Salmone | Salmon | Saumon |
Lachs | Salmón | Семга



TKC05 Verde salvia | Sage green |
Vert sauge | Salbei grün |
Verde salvia | Зелёный
шалфей



TKC07 Talpa | Grey | Gris | Grau |
Gris | Серовато-Коричневый



TKC06 Denim | Denim | Bleu denim |
Denim | Denim | Деним

N.B.: I campioni colore sono da considerarsi indicativi per ciascun prodotto in quanto il colore può subire variazioni in funzione degli spessori e della composizione dei materiali utilizzati. | Use card as example, colours may change according to materials used.

TESSUTO **kvadrat** FIELD

kvadrat FIELD FABRIC | kvadrat FIELD TISSU | STOFF kvadrat FIELD | TEJIDO kvadrat FIELD | ТКАНЬ kvadrat FIELD

COMPOSIZIONE | COMPOSITION
100% Trevira® CS

SIMBOLOGIA | LIST OF SYMBOLS



RITIRO STIMATO | ESTIMATED SHRINKAGE
2%

ALTEZZA | WIDTH
140 cm | 55.1 inch

SOLIDITÀ DEL COLORE ALLA LUCE | COLOUR FASTNESS TO LIGHT
5/7 ISO 105 B02

RESISTENZA AL PILLING | PILLING RESISTANCE
4/5 EN ISO 12945

RESISTENZA ALL'ABRASIONE | ABRASION RESISTANCE
100.000 cicli-rubs martindale EN ISO 12947



IGNIFUGO | FIRE RETARDANT
T UNI 9177 Class 1 DE/EU DIN 4102 B1
GB BS 5852 Crib 5 EU EN 1021-1/2
FR NF P 92 507 M1
AT Önorm B1/Q1
U.S.A US Cal. Bull. 117-2013 IMO FTP Code 2010:Part 8



METODO DI PULIZIA | CLEANING INSTRUCTIONS
Per la pulizia, utilizzare un panno di cotone inumidito con acqua.
For cleaning, use a cloth dampened with water.

TESSUTO **kvadrat** CODA

kvadrat CODA FABRIC | kvadrat CODA TISSU | STOFF kvadrat CODA | TEJIDO kvadrat CODA | ТКАНЬ kvadrat CODA

COMPOSIZIONE | COMPOSITION
90% lana vergine | virgin wool | laine vierge-reine Schnurwolle | lana virgin | Натуральная шерсть
10% nylon | nylon | nylon | nylon | nylon | Нейлон

SIMBOLOGIA | LIST OF SYMBOLS



ALTEZZA | WIDTH
140 cm | 55.1 inch

SOLIDITÀ DEL COLORE ALLA LUCE | COLOUR FASTNESS TO LIGHT
5/7 ISO 105 B02

RESISTENZA AL PILLING | PILLING RESISTANCE
4 EN ISO 12945

RESISTENZA ALL'ABRASIONE | ABRASION RESISTANCE
100.000 cicli-rubs martindale EN ISO 12947



IGNIFUGO | FIRE RETARDANT
IT UNI 9175 11M DE/EU DIN 4102 B2 GB BS 5852 part 1 EU EN 1021-1/2
FR NF D 60 013
AT Önorm B2/Q1
U.S.A US Cal. Bull. 117-2013
NFPA 260
IMO FTP Code 2010:Part 8



METODO DI PULIZIA | CLEANING INSTRUCTIONS
Rimuovere polvere e residui utilizzando un aspirapolvere a bassa intensità.
Remove dust and dirt using a low-power vacuum.

VEGAN NABUK

VEGAN NABUK | VEGAN NABUK | VEGAN NABUK | VEGAN NABUK | ВЕГАН НУБУК



VN06 Cannella | Cinnamon | Cannelle | Zimt | Canella | Корица



VN02 Riso | Rice | Riz | Reis | Arroz | Рис



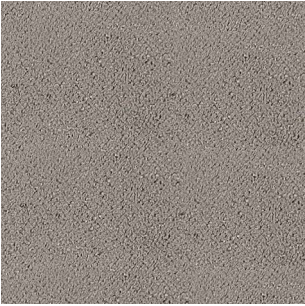
VN03 Zenzero | Ginger | Gingembre | Ingwer | Jengibre | Имбирь



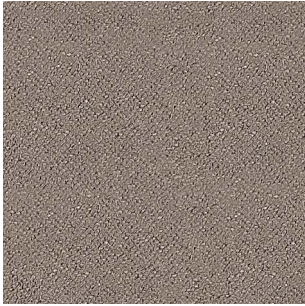
VN01 Noce moscata | Nutmeg | Noix de muscade | Muskatblüte | Nuez moscada | Мускатный орех



VN04 Piovvia | Rain | Pluie | Hell grau | Lluvia | Дождь



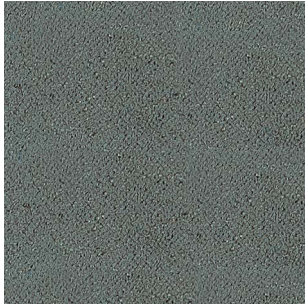
VN05 Tortora | Dove gray | Gris tourterelle | Taubengrau | Gris ceniciento | Серо-Коричневый



VN07 Tempesta | Storm | Tempete | Dunkel grau | Tormenta | Шторм



VN08 Cenere | Ash | Cendre | Asche | Ceniza | Зола



VN09 Semi di papavero | Poppy seeds | Graines de pavot | Mohnsamen | Semillas de amapola | Семя мака

N.B.: I campioni colore sono da considerarsi indicativi per ciascun prodotto in quanto il colore può subire variazioni in funzione degli spessori e della composizione dei materiali utilizzati. | *Use card as example, colours may change according to materials used.*

VEGAN NABUK

VEGAN NABUK | VEGAN NABUK | VEGAN NABUK | VEGAN NABUK | ВЕГАН НУБУК

COMPOSIZIONE | COMPOSITION

90% Poliestere | Polyester | Polyester | Polyester | Poliéster | Полиэстер
10% EA

SIMBOLOGIA | LIST OF SYMBOLS



IMPORTANTE - NON USARE OSSIDANTI O CANDEGGIANTI OTTICI. NON USARE MAI SOLVENTI O ACETONE.
IMPORTANT - DO NOT USE OXIDIZING OR BRIGHTENING AGENTS. NEVER EVER USE SOLVENTS OR ACETONE.

I colori sono soggetti a cambiamenti di tono tra bagni diversi | Colours may change between different production lots

ALTEZZA | WIDTH

140 cm | 55.1 inch

PESO | WEIGHT

900 g/ml ± 5%

SPESSORE | THICKNESS

1,0 mm | 0.04 inch



IDROREPELENTE | WATER REPELLENT



ANTIMACCHIA | STAIN RESISTANT

SOLIDITÀ DEL COLORE ALLA LUCE | COLOUR FASTNESS TO LIGHT

EN ISO 105-B02

4

scala dei blu ISO 105-B02 - blue scale ISO 105-B02

SOLIDITÀ DEL COLORE ALLO SFREGAMENTO | COLOUR FASTNESS TO RUBBING

EN ISO 105-X12

secco-dry 4

umido-wet 3/4

scala dei grigi ISO 105-A02 - grey scale ISO 105-A02

SCORRIMENTO DEI FILI SULLE CUCITURE | SEAM SLIPPAGE

EN ISO 13936-2

ordito/warp 2 mm - trama/weft 2 mm

RESISTENZA ALL'ABRASIONE | ABRASION RESISTANCE

EN ISO 12947-2

45.000 cicli-cycles - End point

RESISTENZA AL PILLING | PILLING RESISTANCE

EN ISO 12945-2

4



RESISTENZA AL FUOCO | FIRE RESISTANCE

TB117 Superato - Pass

BS 5852-1 Superato - Pass



METODO DI PULIZIA | CLEANING INSTRUCTIONS

Mantiene inalterate durata e qualità semplicemente con acqua e sapone.

Birra, uova, latte, crema: trattare con una soluzione di detergente neutro, poi risciacquare.

Sangue: utilizzare una soluzione di detergente neutro, per macchie ormai secche effettuare più volte il trattamento.

Succhi di frutta, frutta, vegetali, marmellata, gelatina, sciroppo, ketchup, caffè, the: lavare con una soluzione di detergente neutro, le chiazze di colore devono essere trattate con succo di limone, risciacquare bene.

Cacao, cioccolato: шампонare con sapone neutro, risciacquare con acqua.

Chewing-gum: trattare con alcool etilico (liquido incolore) e poi rimuovere meccanicamente.

Penna a sfera, penna a feltro, rossetto, lucido da scarpe, olio, grasso: disciogliere con alcool etilico (liquido incolore), tamponare e trattare successivamente con una soluzione di detergente neutro, risciacquare bene.

Senape, vino, liquori: lavare con una soluzione di detergente neutro, trattate con succo di limone, risciacquare bene.

Maintains its long-lasting beauty with simple soap and water.

Beer, egg, milk, cream: to be treated in neutral detergent solution, rinsing.

Blood: neutral detergent solution, dried up stains to be treated several times.

Fruit juice, fruits, vegetables, jam, jelly, syrup, ketchup, coffee, tea: to be washed in neutral detergent solution, discolourations to be treated, with citric acid, well rinsing.

Cacao, chocolate: to be rubbed with washing paste, rinsing with water.

Chewing-gum: swelling with ethyl alcohol (colourless liquid), to be removed mechanically.

Ballpoint pens, felt-tip pen, lipstick, shoe polish, oil, fat: to be dissolved with ethyl alcohol (colourless liquid), dabbing, posttreatment with detergent solution, rinsing.

Mustard, wine, liquor: to be washed in detergent solution, treatment with citric acid, well rinsing.



CERTIFICATO OEKO-TEX® CLASSE 1 | OEKO-TEX® CLASS 1 CERTIFICATE
Superato - Pass

TESSUTO GOURMET

GOURMET FABRIC | TISSU GOURMET | STOFF GOURMET | TEJIDO GOURMET | GOURMET TKAHB



TEGO002 Prosecco | Prosecco | Prosecco | Prosecco | Prosecco | Просекко вино



TEGO005 Anacardo | Cashew | Anacardier | Cashewfrucht | Anacardo | Кешью



TEGO006 Biscotto | Biscuit | Biscuit | Biskuit | Biscocho | Бисквит



TEGO004 Avena | Oats | Avoine | Hafer | Avena | Овёс



TEGO014 Bourbon | Bourbon | Bourbon | Bourbon | Bourbon | Бурбон



TEGO007 Noce | Walnut | Noisette | Walnuss | Nuez | Орех



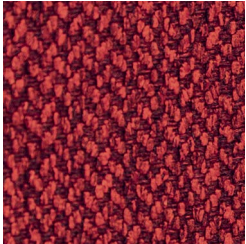
TEGO008 Caffè | Coffee | Café | Kaffee | Café | Кофе



TEGO010 Marsala | Marsala | Marsala | Marsala | Marsala | Марсала вино



TEGO009 Amarena | Sour cherries | Amarena | Sauerkirsche | Amarena | Вишня



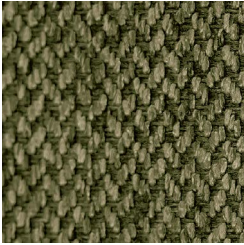
TEGO011 Chilly | Chilly | Chilly | Chilly | Chilly | Чилли



TEGO012 Dattero | Date | Datte | Dattel | Dátil | Финик



TEGO015 Lime | Lime | Lime | Limette | Lime | Лайм



TEGO016 Avocado | Avocado | Avocado | Avocado | Aguacate | Авокадо



TEGO017 Bamboo | Bamboo | Bamboo | Bambus | Bamboo | Бамбук



TEGO018 Alga | Seaweed | Algue | Alge | Alga | Водоросль



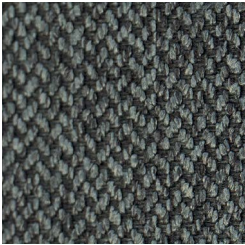
TEGO019 Azzurro polvere | Powder blue | Poudre bleu | Puder blau | Azul polvo | Синий порошок



TEGO020 Ghiaccio | Ice | Glace | Eis | Hielo | Лёд



TEGO021 Aringa | Herring | Hareng | Hering | Arenque | Сельдь



TEGO022 Affumicato | Smoked | Fumé | Grau | Ahumado | Дымчатый



TEGO023 Tartufo | Truffle | Truffe | Trüffel | Trufa | Трюфель



TEGO024 Caviale | Caviar | Caviar | Kaviar | Caviar | Икра



TEGO025 Mirtillo | Blueberry | Myrtille | Heidelbeere | Arándano | Черника

N.B.: I campioni colore sono da considerarsi indicativi per ciascun prodotto in quanto il colore può subire variazioni in funzione degli spessori e della composizione dei materiali utilizzati. | Use card as example, colours may change according to materials used.

TESSUTO GOURMET

GOURMET FABRIC | TISSU GOURMET | STOFF GOURMET | TEJIDO GOURMET | GOURMET TKAHB

COMPOSIZIONE | COMPOSITION

100% Poliestere riciclato | Recycled polyester | Polyester recyclé | Recycltes Polyester | Poliéster reciclado |
Переработанный полиэстер

SIMBOLOGIA | LIST OF SYMBOLS



ALTEZZA | WIDTH

140 cm | 55.1 inch

PESO | WEIGHT

384 g/mq ± 5%

SOLIDITÀ DEL COLORE ALLO SFREGAMENTO | COLOR FASTNESS TO RUBBING

UNI EN ISO 105 X12
a secco/dry 4/5 - a umido/wet 4/5

SOLIDITÀ DEL COLORE ALLA LUCE | COLOUR FASTNESS TO LIGHT

UNI EN ISO 105-B02
4

SOLIDITÀ DEL COLORE AL LAVAGGIO | COLOR FASTNESS TO WASHING

UNI EN ISO 105-C06:2010
5

RESISTENZA AL PILLING | PILLING RESISTANCE

UNI EN ISO 12945-2
5

RESISTENZA ALL'ABRASIONE | ABRASION RESISTANCE

UNI EN ISO 12947-2 Martindale >50.000 cicli/rubs

TRAZIONE DELLE CUCITURE | SEAM RESISTANCE

UNI EN ISO 13935-2
544N ordito/longitudinal - 560N trama/diagonal



IDROREPELENTE | WATER REPELLENT



RESISTENZA AL FUOCO | FIRE RESISTANCE

TB 117:2013
UNI 9175:2010 (CLASSE 1IM)

RESISTENZA AL FUOCO CON TRATTAMENTO FR | FIRE RESISTANCE WITH FR TREATMENT

BS 5852: Part1:1979 schedule 4 cigarette test
BS 5852: Part1:1979 schedule 5 match test
Il trattamento FR è applicabile alle varianti colore Prosecco, Avena, Caffè, Chilly, Avocado, Alga, Azzurro Polvere, Ghiaccio, Aringa, Tartufo, Mirtillo.
Prosecco, Oats, Coffee, Chilly, Avocado, Seaweed, Powder blue, Ice, Herring, Truffle and Blueberry are available for FR treatment.



METODO DI PULIZIA | CLEANING INSTRUCTIONS

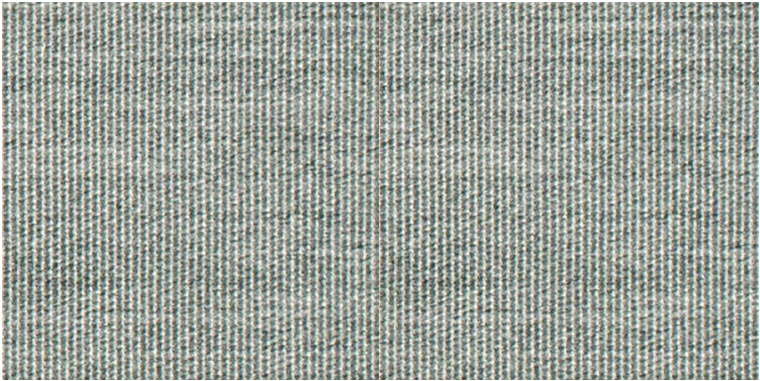
Indicazioni per la rimozione delle macchie più comuni: tamponare prima possibile la macchia con carta assorbente prima di agire con una soluzione di acqua tiepida e sapone neutro. Testare prima il prodotto su una piccola porzione per verificare che non subisca alterazioni. Utilizzare un panno morbido inumidito con la soluzione di acqua e sapone e pulire delicatamente la macchia fino a completa rimozione, risciacquare con acqua pura e asciugare con un panno pulito. Non utilizzare detergenti aggressivi, smacchiatori o sgrassatori in quanto potrebbero danneggiare il materiale.
How to remove the most common stains: as soon as possible dab the stain with a paper towel, then proceed by applying a solution of warm water and neutral soap. First test the product on a tiny part so as to not verify any alteration. Use a soft damp cloth with a solution of water and soap, then gently clean the stain up to a complete removal. Rinse the surface with pure water and dry it with a clean damp. Be careful not to use harsh cleansers, stain removers or degreasers, as they may cause a material damage.

La superficie di questo articolo può subire un trasferimento di colore a causa di alcuni coloranti utilizzati per abbigliamento e accessori (ad esempio jeans). Questo fenomeno viene amplificato con alti tassi di umidità o alte temperature. L'azienda non si assume alcuna responsabilità in caso di migrazione di colore. I dati riportati nella scheda tecnica sono indicativi e in buona fede, ci riserviamo di modificarli in qualsiasi momento al fine di migliorare i nostri prodotti. L'impiego del prodotto va valutato in base all'utilizzo finale, non saremo responsabili per usi impropri. Il colore può subire delle leggere variazioni in base alle diverse partite.
This article's surface could have a color transfer due to some dyes utilized for clothing and accessories (for example jeans). This phenomenon increases with the humidity and the high temperature. Our company assumes no responsibility for the transfer of colors caused. The over mentioned data correspond to average values communicated in good faith, we reserve the right to ratify it in any moment, as to improve our products. The product use has to be considered in term of what has to be realized. The product cannot be held up responsible when it is improperly use. Slight colors differences among several lots are admitted.



TESSUTO OUTDOOR

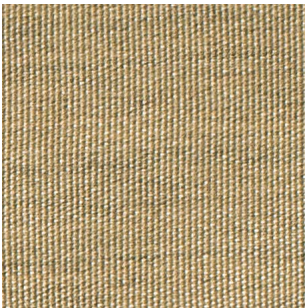
OUTDOOR FABRIC | TISSU D'EXTERIEUR | OUTDOOR BEZÜGE | TEJIDO DE EXTERIOR | ТКАНЬ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ВНЕ ПОМЕЩЕНИЙ



TOU04 Grigio melange | *Mélange grey* | *Gris melange* | *melange Grau* | *Gris jaspeado* |
Серый меланж



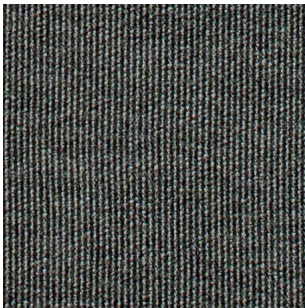
TOU01 Vaniglia | *Vanilla* | *Vanille* |
Vanilla Farbe | *Vainilla* |
Ваниль



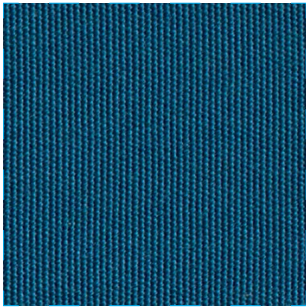
TOU02 Sabbia | *Sand* | *Sable* | *Sand* |
Arena | Песок



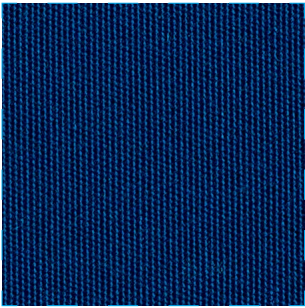
TOU03 Castagna | *Chestnut brown* |
Marron châtaigne |
Kastanienbraun | *Castaña* |
Каштан



TOU05 Antracite | *Anthracite* |
Anthracite | *Anthrazit* |
Antracita | Антрацит



TOU06 Azzurro polvere |
Powder blue | *Bleu pastel* |
Taubenblau | *Azul polvo* |
Синий порошок



TOU07 Blu navy | *Blue navy* |
Bleu marine | *Ultramarinblau* |
Azul Navy | Темно-синий



N.B.: I campioni colore sono da considerarsi indicativi per ciascun prodotto in quanto il colore può subire variazioni in funzione degli spessori e della composizione dei materiali utilizzati. | *Use card as example, colours may change according to materials used.*

TESSUTO OUTDOOR

OUTDOOR FABRIC | TISSU D'EXTERIEUR | OUTDOOR BEZÜGE | TEJIDO DE EXTERIOR | ТКАНЬ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ВНЕ ПОМЕЩЕНИЙ

COMPOSIZIONE | COMPOSITION

100% fibra acrilica | acrylic fiber | fibre acrylique | Acrylfaser | fibra acrilica | акриловые волокна

SIMBOLOGIA | LIST OF SYMBOLS



RITIRO STIMATO | ESTIMATED SHRINKAGE

0%

ALTEZZA | WIDTH

160 cm | 63 inch



SOLIDITÀ DEL COLORE ALLE INTEMPERIE | COLOUR FASTNESS TO BAD WEATHER

UNI EN ISO 105 B 04

7/8



SOLIDITÀ DELLE TINTE ALL' ACQUA CLORATA | COLOUR FASTNESS TO CHLORINATED WATER

UNI EN ISO 105 E 03

4/5



SOLIDITÀ DELLE TINTE ALL' ACQUA DI MARE | COLOUR FASTNESS TO SEA WATER

UNI EN ISO 105 E 02

4/5 - 5



ADATTO USO NAVALE | SUITABLE FOR NAVAL USE

ISO 12945-2

1,50 mm | 0.059 inch



ADATTO USO MEDICO | SUITABLE FOR MEDICAL USE



IGNIFUGO | FIRE RETARDANT

EU EN1021-1:2006

EN1021-2:2006

GB BS 5852-0:1979 (sigarette-cigarette)

BS 5852-1:1979 (fiammifero-match)

U.S.A CALIFORNIA TB 117:2013

NAUTICO IMO MSC. 370 (88)



FINISSAGGIO | FINISHING

Trattamento Teflon anti-macchia e anti-muffa.

Teflon with stain and mildew-resistant treatment.



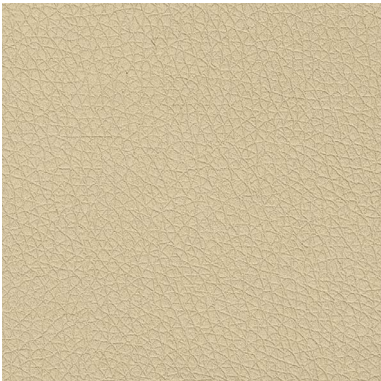
METODO DI PULIZIA | CLEANING INSTRUCTIONS

Per la pulizia utilizzare un panno di cotone umido d'acqua.

For cleaning, use a cotton cloth dampened with water.

PELLE ECOLOGICA PREMIUM

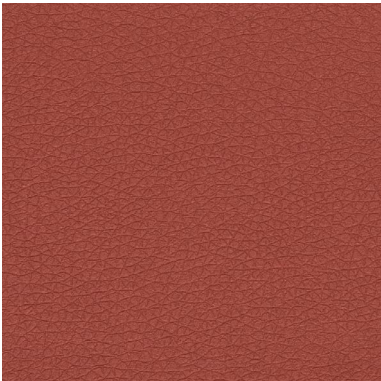
PREMIUM ECO-LEATHER | CUIR ECO PREMIUM | KUNSTLEDER PREMIUM | ECOPIEL PREMIUM | ЭКОЛОГИЧЕСКАЯ КОЖА PREMIUM



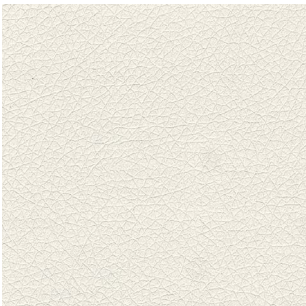
TRP12 Beige | Beige | Beige | Beige | Beige | Беж



TRP08 Biscotto | Biscuit | Biscuit | Biskuit | Biscocho | Бисквит



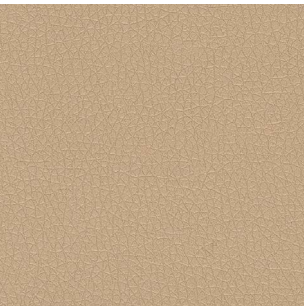
TRP17 Mogano | Mahogany | Acajou | Rot Braun | Саоба | Красное дерево



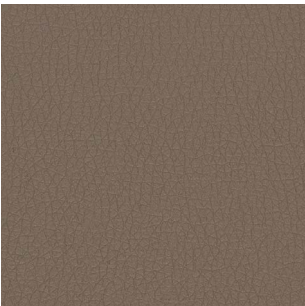
TRP04 Bianco | White | Blanc | Weiß | Blanco | Белый



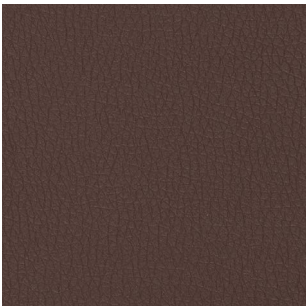
TRP06 Sabbia | Sand | Sable | Sand | Arena | Песочный



TRP10 Grano | Wheat | Ble | Korn | Trigo | Зерно



TRP05 Fango | Mud | Vase | Schlamm | Barro | Серо-коричневый



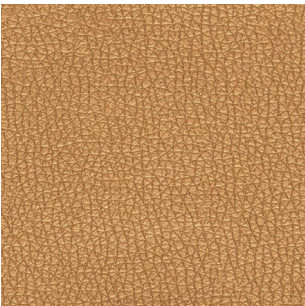
TRP07 Cioccolato | Chocolate | Chocolat | Schokolade | Chocolate | Шоколад



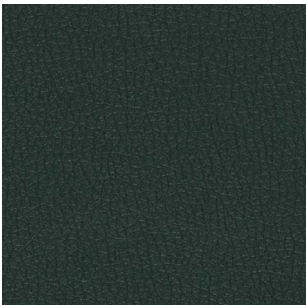
TRP09 Curry | Curry | Curry | Currypulver | Curry | Карру



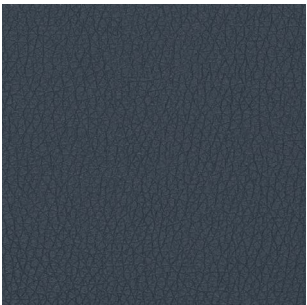
TRP11 Oro | Gold | Or | Gold | Oro | Золото



TRP13 Bronzo Dorato | Golden Bronze | Bronze Dore | Bronze Gold | Bronze Dorado | Позолоченная Бронза



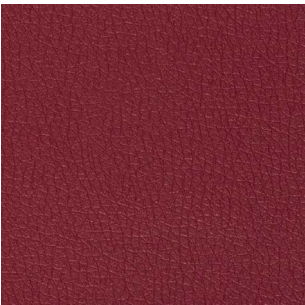
TRP18 Verde Bosco | Green Forest | Vert Foret | Wald Grün | Verde Bosque | Лесной Зелёный



TRP14 Avio | Avio Blue | Avio | Air Force Blau | Azul Raf | Авиационный Синий



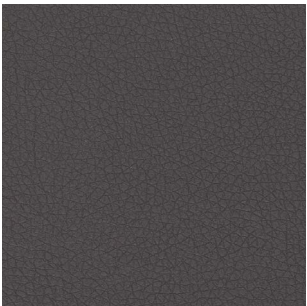
TRP15 Blu | Blue | Bleu | Blau | Azul | Синий



TRP16 Amaranto | Amaranth | Amarante | Amarant | Amaranto | Амарант



TRP03 Grigio | Grey | Gris | Grau | Gris | Серый



TRP02 Antracite | Anthracite | Anthracite | Anthrazit | Antracita | Антрацит



TRP01 Nero | Black | Noir | Schwarz | Negro | Чёрный

N.B.: I campioni colore sono da considerarsi indicativi per ciascun prodotto in quanto il colore può subire variazioni in funzione degli spessori e della composizione dei materiali utilizzati. | Use card as example, colours may change according to materials used.

PELLE ECOLOGICA PREMIUM

PREMIUM ECO-LEATHER | CUIR ECO PREMIUM | KUNSTLEDER PREMIUM | ECOPIEL PREMIUM | ЭКОЛОГИЧЕСКАЯ КОЖА PREMIUM

COMPOSIZIONE | COMPOSITION

68% pvc | pvc | pvc | pvc | pvc |
2% poliuretano | polyurethane | polyuréthane | Polyurethan | poliuretano
30% cotone | cotton | coton | Baumwolle | algodón |

SIMBOLOGIA | LIST OF SYMBOLS



ALTEZZA | WIDTH

± 140 cm | ± 55.1 inch

SPESSORE | THICKNESS

± 1,0 mm | ± 0.04 inch

PESO | WEIGHT

± 640 g/mq

SOLIDITÀ DEL COLORE ALLO SFREGAMENTO | COLOUR FASTNESS TO RUBBING

ISO 105 X12
secco-dry 4/5
umido-wet 4/5

SOLIDITÀ DEL COLORE ALLA LUCE | COLOUR FASTNESS TO LIGHT

xeno ISO 105 B06
≤ 6

RESISTENZA ALL'ABRASIONE | ABRASION RESISTANCE

ISO 5470-2
>150.000 cicli/rubs

RESISTENZA ALLA ROTTURA | TENSILE STRENGHT

ISO 1421
ordito/warp 600 N
trama/weft 400 N



RESISTENZA AL FUOCO | FIRE RESISTANCE

1IM - UNI 9175
EN 1021 part 1/2
BS 5852 part 1
NFPA 260
California TB 117:2013
IMO MED - FTP Code 307 part 8



METODO DI PULIZIA | CLEANING INSTRUCTIONS

Per la pulizia utilizzare un panno di cotone umido e detergente neutro diluito con acqua.
For cleaning, use a soft damp cloth and gentle detergent diluted with water.

SOSTENIBILITÀ | SUSTAINABILITY

Esente da ftalati | free from phthalates

TESSUTO NORDIC

NORDIC FABRIC | TISSU NORDIC | STOFF NORDIC | TEJIDO NORDIC | NORDIC ТКАНЬ



TENO001 Stalattite | *Stalactite* | *Stalactites* | *Stalaktit* | *Estalactita* | Сталактитум



TENO003 Camoscio | *Chamois* | *Chamois* | *Gämse* | *Gamuza* | Серна



TENO012 Rosso tovel | *Tovel red* | *Tovel rouge* | *Dunkel rot* | *Rojo tovel* | Тёмно-Красный



TENO002 Daino | *Fallow deer* | *Daim* | *Damhirsch* | Гамо | Лань



TENO005 Fiordo | *Fjord* | *Fjord* | *Fjord* | *Fiordo* | Фьорд



TENO006 Renna | *Reindeer* | *Renne* | *Rentier* | *Reno* | Олень



TENO007 Fondente | *Dark chocolate* | *Brun chocolat* | *Bitterschokolade* | *Chocolate negro* | Горький шоколад



TENO011 Ribes | *Currant* | *Groseille* | *Johannisbeere* | *Grosella* | Смородина



TENO008 Verdigris | *Verdigris* | *Verdigris* | *Verdigris* | *Grau grün* | *Verdigris* | Серо-зелёный



TENO010 Muschio | *Moss* | *Mousse* | *Moos* | *Musgo* | Мускус



TENO014 Nembo | *Nimbus* | *Nimbus* | *Wolke* | *Nimbo* | Облако



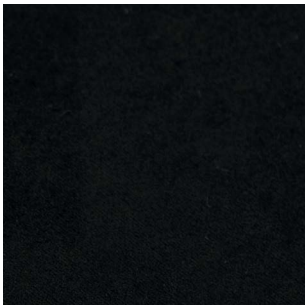
TENO009 Blu polare | *Polar blue* | *Bleu polaire* | *Polar blau* | *Azul polar* | Полярный синий



TENO004 Grigio artico | *Artic grey* | *Gris arctique* | *Arktisch grau* | *Gris ártico* | Арктический серый



TENO013 Granito | *Granite* | *Granit* | *Granit* | *Granito* | Гранит



TENO015 Carbone | *Coal* | *Charbon* | *Kohle* | *Carbón* | Уголь

N.B.: I campioni colore sono da considerarsi indicativi per ciascun prodotto in quanto il colore può subire variazioni in funzione degli spessori e della composizione dei materiali utilizzati. | *Use card as example, colours may change according to materials used.*

TESSUTO NORDIC

NORDIC FABRIC | TISSU NORDIC | STOFF NORDIC | TEJIDO NORDIC | NORDIC ТКАНЬ

COMPOSIZIONE | COMPOSITION
100% Poliestere | Polyester | Polyester | Polyester | Poliéster | Полиэстер

SIMBOLOGIA | LIST OF SYMBOLS



ALTEZZA | WIDTH
140 cm | 55.1 inch

PESO | WEIGHT
400 g/mq ± 5%

SOLIDITÀ DEL COLORE ALLO SFREGAMENTO | COLOUR FASTNESS TO RUBBING
UNI EN ISO 105 X12
a secco/dry 4/5 - a umido/wet 4/5

SOLIDITÀ DEL COLORE ALLA LUCE | COLOUR FASTNESS TO LIGHT
UNI EN ISO 105-B02
4/5

SOLIDITÀ DEL COLORE AL LAVAGGIO | COLOUR FASTNESS TO CLEANING
UNI EN ISO 105-C06:2010
4/5

RESISTENZA AL PILLING | PILLING RESISTANCE
UNI EN ISO 12945-2 - 5

RESISTENZA ALL'ABRASIONE | ABRASION RESISTANCE
UNI EN ISO 12947-2:1998 Martindale 50.000 cicli/rubs



IDROREPELENTE | WATER REPELLENT



ANTIMACCHIA | STAIN RESISTANT



RESISTENZA AL FUOCO | FIRE RESISTANCE
TB117:2013
UNI 9175:2010 (CLASSE 1IM)

RESISTENZA AL FUOCO CON TRATTAMENTO FR - CAT. C | FIRE RESISTANCE WITH FR TREATMENT CAT. C
BS 5852: Part1:1979 schedule 4 cigarette test
BS 5852: Part1:1979 schedule 5 match test



METODO DI PULIZIA | CLEANING INSTRUCTIONS
INDICAZIONI PER LA RIMOZIONE DELLE MACCHIE PIÙ COMUNI.
Vino, bibite zuccherate, alcolici, liquori, birra, caffè, tè, latte: il tessuto viene sottoposto ad un trattamento antimacchia che lo protegge dai liquidi, per questo motivo è sufficiente rimuovere queste sostanze con un panno umido.
Penna a sfera, chewingum, resina, cioccolata, caramella: frizionare la macchia con un panno imbevuto di alcool etilico al 90%.
Grasso, olio, cosmetici: utilizzare la schiuma di un sapone neutro per rimuovere la macchia, successivamente rimuovere il sapone con un panno umido.

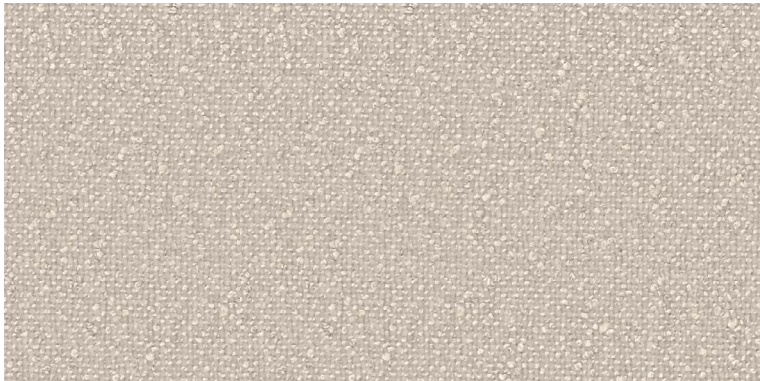
La superficie di questo articolo può subire un trasferimento di colore a causa di alcuni coloranti utilizzati per abbigliamento e accessori (ad esempio jeans). Questo fenomeno viene amplificato con alti tassi di umidità o alte temperature. L'azienda non si assume alcuna responsabilità in caso di migrazione di colore. I dati riportati nella scheda tecnica sono indicativi e in buona fede, ci riserviamo di modificarli in qualsiasi momento al fine di migliorare i nostri prodotti. L'impiego del prodotto va valutato in base all'utilizzo finale, non saremo responsabili per usi impropri. Il colore può subire delle leggere variazioni in base alle diverse partite.

HOW TO REMOVE THE MOST COMMON STAINS.
Wine, soft drinks, liquors, beer, coffee, tea, milk: the fabric is treated with an anti-stain treatment that will make it easy to clean, simply using water and a wet cloth.
Pen, chewing-gum, resin, chocolate, candy: rub the stain with a wet cloth soaked in 90% of ethyl alcohol.
Grease, oil, make-up: use a normal soap to remove the stain, and then proceed to rinse with a wet cloth.

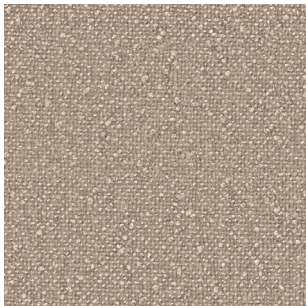
This article's surface could have a color transfer due to some dyes utilized for clothing and accessories (for example jeans). This phenomenon increases with the humidity and the high temperature. Our company assumes no responsibility for the transfer of colors caused. The over mentioned data correspond to average values communicated in good faith, we reserve the right to ratify it in any moment, as to improve our products. The product use has to be considered in term of what has to be realized. The product cannot be held up responsible when it is improperly use. Slight colors differences among several lots are admitted.

TESSUTO SUNRISE

SUNRISE FABRIC | TISSU SUNRISE | STOFF SUNRISE | TEJIDO SUNRISE | SUNRISE ТКАНЬ



TESU001 Seta | Silk | Soie | Seide | Seda | Шёлк



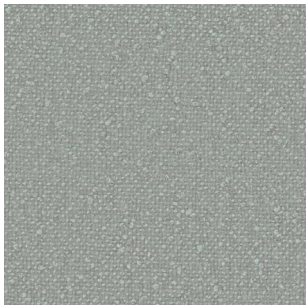
TESU002 Canapa | Hemp | Chanvre | Nutzhanf | Cáñamo | Пенька



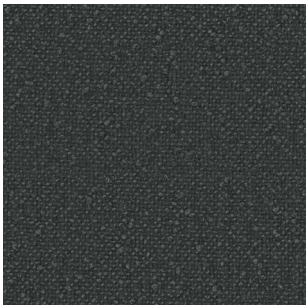
TESU003 Lino scuro | Dark linen | Lin foncé | Dunkles leinen | Lino oscuro | Темный лен



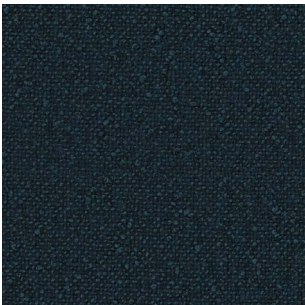
TESU004 Creta | Crete | Argile | Kreide | Creta | Глина



TESU006 Ghiaccio | Ice | Glace | Eis | Hielo | Лёд



TESU007 Vulcano | Volcano | Volcan | Vulkan | Volcán | Вулкан



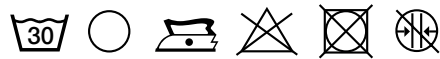
TESU005 Oceano | Ocean | Ocean | Ozean | Oceano | Океан

TESSUTO SUNRISE

SUNRISE FABRIC | TISSU SUNRISE | STOFF SUNRISE | TEJIDO SUNRISE | SUNRISE TKAHB

COMPOSIZIONE | COMPOSITION
100% Poliestere | 100% Polyester

SIMBOLOGIA | LIST OF SYMBOLS



ALTEZZA | WIDTH
140 cm | 55.1 inch

PESO | WEIGHT
390 ± 5% gr/mq

SOLIDITÀ DEL COLORE ALLO SFREGAMENTO | COLOUR FASTNESS TO RUBBING
UNI EN ISO 105 X12
a secco/dry 4/5 - a umido/wet 4/5

SOLIDITÀ DEL COLORE ALLA LUCE | COLOUR FASTNESS TO LIGHT
UNI EN ISO 105-B02
4/5

SOLIDITÀ DEL COLORE AL LAVAGGIO | COLOUR FASTNESS TO CLEANING
UNI EN ISO 105-C06
4/5

RESISTENZA AL PILLING | PILLING RESISTANCE
UNI EN ISO 12945-2
4/5

RESISTENZA ALL'ABRASIONE | ABRASION RESISTANCE
UNI EN ISO 12947-2 Martindale 50.000 cicli/rubs



IDROREPELENTE | WATER REPELLENT



RESISTENZA AL FUOCO | FIRE RESISTANCE
TB117:2013
UNI 9175:2010 (CLASSE 1IM)
EN 1021 part 1/2

RESISTENZA AL FUOCO CON TRATTAMENTO FR | FIRE RESISTANCE WITH FR TREATMENT
BS 5852: Part1:1979 schedule 4 cigarette test
BS 5852: Part1:1979 schedule 5 match test



METODO DI PULIZIA | CLEANING INSTRUCTIONS
Indicazioni per la rimozione delle macchie più comuni: tamponare prima possibile la macchia con carta assorbente prima di agire con una soluzione di acqua tiepida e sapone neutro. Testare prima il prodotto su una piccola porzione per verificare che non subisca alterazioni. Utilizzare un panno morbido inumidito con la soluzione di acqua e sapone e pulire delicatamente la macchia fino a completa rimozione, risciacquare con acqua pura e asciugare con un panno pulito. Non utilizzare detergenti aggressivi, smacchiatori o sgrassatori in quanto potrebbero danneggiare il materiale.
How to remove the most common stains: as soon as possible dab the stain with a paper towel, then proceed by applying a solution of warm water and neutral soap. First test the product on a tiny part so as to not verify any alteration. Use a soft damp cloth with a solution of water and soap, then gently clean the stain up to a complete removal. Rinse the surface with pure water and dry it with a clean damp. Be careful not to use harsh cleansers, stain removers or degreasers, as they may cause a material damage.

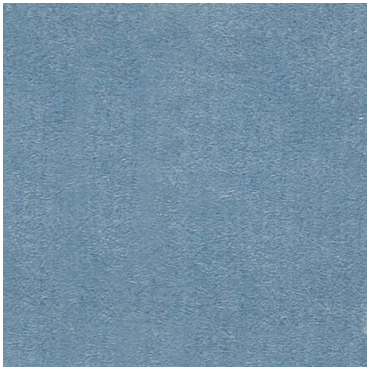
La superficie di questo articolo può subire un trasferimento di colore a causa di alcuni coloranti utilizzati per abbigliamento e accessori (ad esempio jeans). Questo fenomeno viene amplificato con alti tassi di umidità o alte temperature. L'azienda non si assume alcuna responsabilità in caso di migrazione di colore. I dati riportati nella scheda tecnica sono indicativi e in buona fede, ci riserviamo di modificarli in qualsiasi momento al fine di migliorare i nostri prodotti. L'impiego del prodotto va valutato in base all'utilizzo finale, non saremo responsabili per usi impropri. Il colore può subire delle leggere variazioni in base alle diverse partite.
This article's surface could have a color transfer due to some dyes utilized for clothing and accessories (for example jeans). This phenomenon increases with the humidity and the high temperature. Our company assumes no responsibility for the transfer of colors caused. The over mentioned data correspond to average values communicated in good faith, we reserve the right to ratify it in any moment, as to improve our products. The product use has to be considered in term of what has to be realized. The product cannot be held up responsible when it is improperly use. Slight colors differences among several lots are admitted.

VELLUTO SUPREME

SUPREME VELVET | VELOURS SUPREME | SAMT SUPREME | TERCIOPELO SUPREME | БАРХАТ SUPREME



TEVS020 Latte | Milk | Lait | Milch | Leche | Молоко



TEVS022 Celeste | Light blue | Bleu ciel | Himmelblau | Celeste | Лазурный



TEVS005 Moka | Moka | Moka | Mokka | Мокка



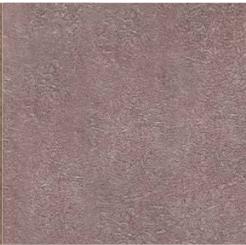
TEVS001 Sabbia | Sand | Sable | Sand | Arena | Песок



TEVS004 Talpa | Mole | Taupe | Grau | Топо | Серый



TEVS007 Cappuccino | Cappuccino | Cappuccino | Cappuccino | Капучино



TEVS021 Cipria | Old rose | Vieux rose | Alte rose | Rojo viejo | Пудра



TEVS023 Tabacco | Tobacco | Tabac | Tabak | Tabaco | Табак



TEVS009 Curry | Curry | Curry | Currypulver | Curry | Карпу



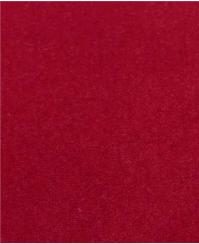
TEVS006 Giallo oro | Golden yellow | Jaune or | Gold gelb | Amarillo oro | Золотой жёлтый



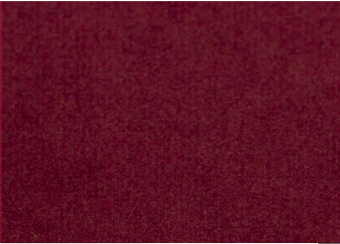
TEVS003 Corten | Corten | Corten | Corten | Corten



TEVS002 Cuoio | Hide leather colour | Cuir | Rot braun | Cuero | Красный-коричневый



TEVS010 Scarlatto | Crimson | Cramois | Scharlachrot | Escarlata | Ярко-красный



TEVS008 Amaranto | Amaranth | Amarante | Amarant | Amaranto | Амарант



TEVS018 Ginepro | Juniper | Genévrier | Wacholder | Enebro | Можжевельник



TEVS013 Muschio | Moss | Mousse | Moos | Musgo | Мускус



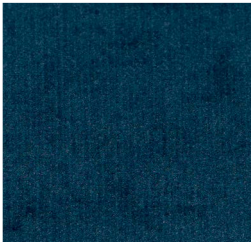
TEVS014 Petrolio | Petroleum | Pétrôle | Ölfarbe | Petróleo | Нефть



TEVS012 Verde smeraldo | Emerald green | Vert emeraude | Smaragdgrün | Verde esmeralda | Изумрудно-зеленый



TEVS015 Pino | Pine | Pin | Kiefer | Pino | Сосна



TEVS016 Blu marino | Navy blue | Bleu marin | Marineblau | Azul marino | Черное море



TEVS017 Blu oceano | Ocean blue | Bleu ocean | Ozeanblau | Azul oceano | Синий океан



TEVS011 Roccia | Stone | Gris rock | Stein | Roca | Камень



TEVS024 Piombo | Lead | Plomb | Blei | Plomo | Свинец



TEVS019 Nero | Black | Noir | Schwarz | Negro | Чёрный

N.B.: I campioni colore sono da considerarsi indicativi per ciascun prodotto in quanto il colore può subire variazioni in funzione degli spessori e della composizione dei materiali utilizzati. | Use card as example, colours may change according to materials used.

VELLUTO SUPREME

SUPREME VELVET | VELOURS SUPREME | SAMT SUPREME | TERCIOPELO SUPREME | БАРХАТ SUPREME

COMPOSIZIONE | COMPOSITION

Pelo: 100% Cotone - Base: 89% Cotone - 11% Poliestere
Pile: 100% Cotton - Base: 89% Cotton - 11% Polyester

SIMBOLOGIA | LIST OF SYMBOLS



ALTEZZA | WIDTH

138/140 cm | 54.3/55.1 inch

PESO | WEIGHT

610 g/ml

RESISTENZA ALLO SCORRIMENTO DEI FILI (180N) | RESISTANCE TO SEAM SLIPPAGE (180N)

UNI EN ISO 13936-2
ordito/warp <5mm - trama/weft <5mm

RESISTENZA ALL'ABRASIONE | ABRASION RESISTANCE

UNI EN ISO 12947-2
Martindale >50.000 cicli/rubs

RESISTENZA AL PILLING | PILLING RESISTANCE

UNI EN ISO 12945-2 • 4/5

RESTRINGIMENTO IN ACQUA 30° | SHRINKAGE TO WATER 30°

UNI EN ISO 6330
ordito/warp -1%
trama/weft -1%

RESTRINGIMENTO A SECCO | DRY SHRINKAGE

ISO 3175-2
ordito/warp -1%
trama/weft -1%



METODO DI PULIZIA | CLEANING INSTRUCTIONS

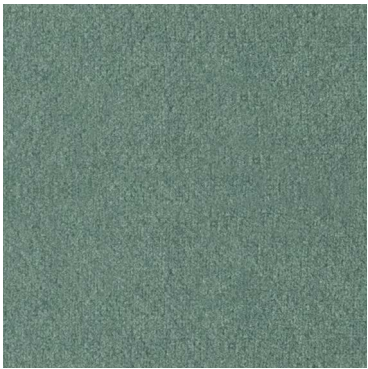
Per la pulizia vaporizzare la macchia con acqua da una distanza di 15-20 cm e passare con un panno morbido. Non sfregare. Per togliere la polvere utilizzare una spazzola per velluti e setole morbide. La superficie del tessuto può subire un trasferimento di colore a causa di alcuni coloranti utilizzati per abbigliamento e accessori. Questo fenomeno viene amplificato con alti tassi di umidità o alte temperature. L'azienda non si assume alcuna responsabilità in caso di migrazione di colore.
The surface of this article may undergo a color transfer due to some dyes used for clothing and accessories. This phenomenon is amplified with high humidity or high temperatures. The company assumes no responsibility in the event of color migration.
To clean, spray the stain with water from a distance of 15-20 cm | 6-8 inches and wipe with a soft cloth. Do not rub. To remove dust on velvet, use a soft bristle brush.

TESSUTO BOUQUET

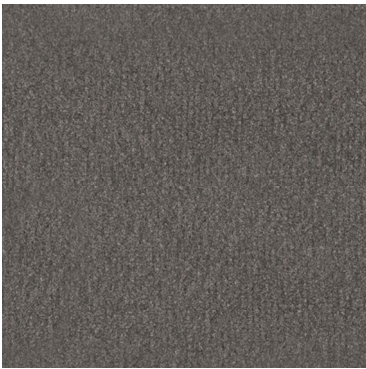
BOUQUET FABRIC | TISSU BOUQUET | STOFF BOUQUET | TEJIDO BOUQUET | BOUQUET ТКАНЬ



TEBQ002 Ecrù | Ecrù | Ecrù | Ecrü | Crudo | Экрю



TEBQ015 Eucalipto | Eucalyptus | Eucalyptus | Eukalyptus | Eucalipto | Эвкалипт



TEBQ019 Grigio scuro | Dark grey | Gris foncé | Dunkel grau | Gris oscuro | Тёмно-серый



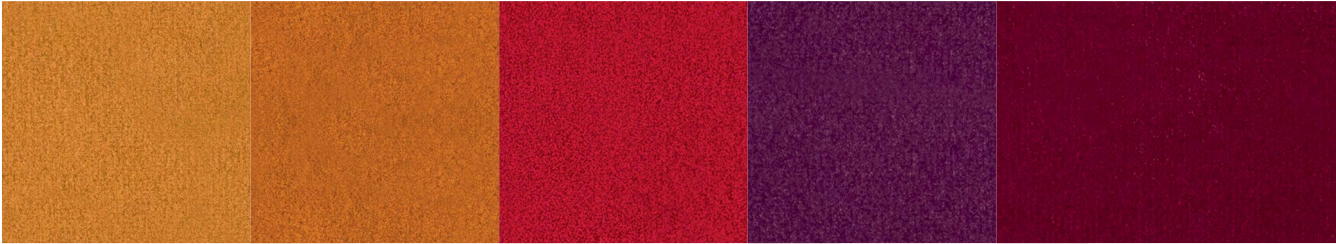
TEBQ001 Vaniglia | Vanilla | Vanille | Vanille | Vainilla | Ваниль

TEBQ004 Argan | Argan | Argan | Argan | Argán | Арган

TEBQ003 Noce moscata | Nutmeg | Noix de muscade | Muskatblüte | Nuez moscada | Мускатный орех

TEBQ005 Castagno | Chestnut | Châtaigne | Kastanie | Castaño | Каштан

TEBQ006 Vetiver | Vetiver | Vetiver | Vetiver | Ветивер



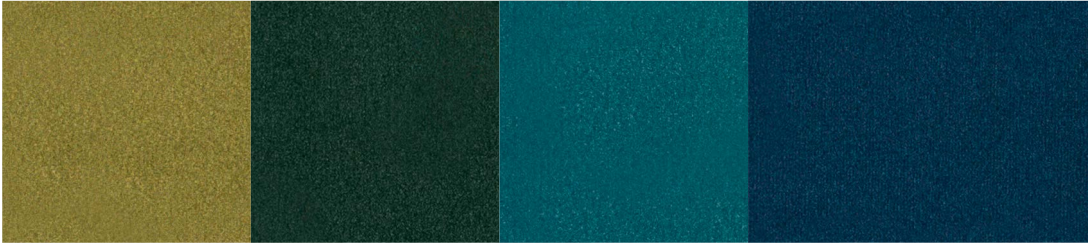
TEBQ010 Craspedia | Craspedia | Craspedia | Craspedia Blumen Gelb | Craspedia | Жёлтая краспедия

TEBQ009 Papaya | Papaya | Papaya | Papaya | Papaya | Ланайя

TEBQ012 Papavero | Poppy red | Coquelicot | Mohn rot | Amapola | Опиный мак

TEBQ011 Viola | Purple | Violet | Violett | Violeta | Фиолетовый

TEBQ013 Azalea | Azalea | Azalee | Azalee | Azalea | Азалия



TEBQ008 Pistacchio | Pistachio | Pistache | Pistazien | Pistacho | Фисташка

TEBQ007 Pino | Pine | Pin | Kiefer | Pino | Сосна

TEBQ014 Foglia di tè | Teal | Feuille de the | Tee blatt | Hoja de tè | Лист чая

TEBQ016 Blu di prussia | Prussian blue | Bleu de prussie | Preußisch blau | Azul de prussia | Прусский синий



TEBQ018 Grigio chiaro | Light grey | Gris claire | Hell grau | Gris claro | Светло-серый

TEBQ020 Antracite | Anthracite | Anthracite | Anthrazit | Antracita | Антрацит

TEBQ021 Gelso nero | Black mulberry | Murier noir | Schwarze maulbeere | Morera negra | Шелковица чёрная

TEBQ017 Blu pavone | Blue peacock | Bleu paone | Pfau blau | Azul pavo | Синий павлин

N.B.: I campioni colore sono da considerarsi indicativi per ciascun prodotto in quanto il colore può subire variazioni in funzione degli spessori e della composizione dei materiali utilizzati. | Use card as example, colours may change according to materials used.

TESSUTO BOUQUET

BOUQUET FABRIC | TISSU BOUQUET | STOFF BOUQUET | TEJIDO BOUQUET | BOUQUET ТКАНЬ

COMPOSIZIONE | COMPOSITION

100% Poliestere | Polyester | Polyester | Polyester | Poliéster | Полуэстер

SIMBOLOGIA | LIST OF SYMBOLS



ALTEZZA | WIDTH

140 cm | 55.1 inch

PESO | WEIGHT

390 g/mq ± 5%

RESISTENZA ALL'ABRASIONE | ABRASION RESISTANCE

UNI EN ISO 12947-2:1998 Martindale 100.000 cicli/rubs

SOLIDITÀ DEL COLORE ALLO SFREGAMENTO | COLOUR FASTNESS TO RUBBING

UNI EN ISO 105 X12

a secco/dry 4/5 - a umido/wet 4/5

SOLIDITÀ DEL COLORE ALLA LUCE | COLOUR FASTNESS TO LIGHT

UNI EN ISO 105-B02

5

SOLIDITÀ DEL COLORE AL LAVAGGIO | COLOUR FASTNESS TO CLEANING

UNI EN ISO 105-C06:2010

4/5



IDROPELLENTE | WATER REPELLENT



RESISTENZA AL FUOCO | FIRE RESISTANCE

TB117:2013

UNI 9175:2010 (CLASSE 1IM)

RESISTENZA AL FUOCO CON TRATTAMENTO FR | FIRE RESISTANCE WITH FR TREATMENT

BS 5852: Part1:1979 schedule 4 cigarette test

BS 5852: Part1:1979 schedule 5 match test



METODO DI PULIZIA | CLEANING INSTRUCTIONS

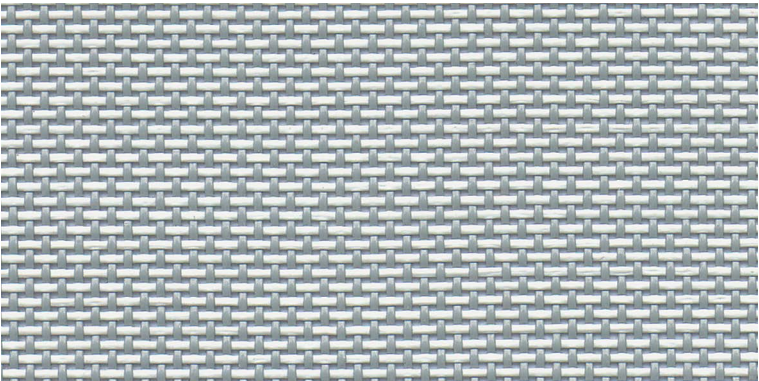
Indicazioni per la rimozione delle macchie più comuni: le macchie provocate da liquidi(latte, te, vino, birra, alcolici etc.) possono essere eliminate semplicemente con un panno umido.

La superficie di questo articolo può subire un trasferimento di colore a causa di alcuni coloranti utilizzati per abbigliamento e accessori (ad esempio jeans). Questo fenomeno viene amplificato con alti tassi di umidità o alte temperature. L'azienda non si assume alcuna responsabilità in caso di migrazione di colore. I dati riportati nella scheda tecnica sono indicativi e in buona fede, ci riserviamo di modificarli in qualsiasi momento al fine di migliorare i nostri prodotti. L'impiego del prodotto va valutato in base all'utilizzo finale, non saremo responsabili per usi impropri. Il colore può subire delle leggere variazioni in base alle diverse partite.

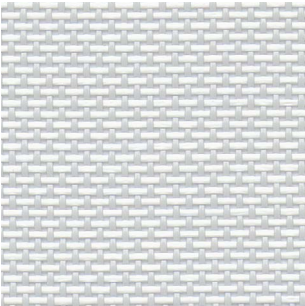
How to remove the most common stains: stains caused by liquids (coffee, milk, tea, wine, beer, alcoholic drinks etc.) can be simply removed with a damp cloth.

This article's surface could have a color transfer due to some dyes utilized for clothing and accessories (for example jeans). This phenomenon increases with the humidity and the high temperature. Our company assumes no responsibility for the transfer of colors caused. The over mentioned data correspond to average values communicated in good faith, we reserve the right to ratify it in any moment, as to improve our products. The product use has to be considered in term of what has to be realized. The product cannot be held up responsible when it is improperly use. Slight colors differences among several lots are admitted.

TEXPLAST
TEXPLAST | TEXPLAST | TEXPLAST | TEXPLAST | ТЕКСПЛАСТ



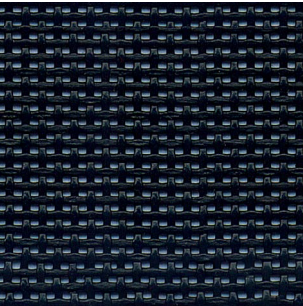
X036 Grigio | Grey | Gris | Grau | Gris | серый



X039 Bianco | White | Blanc | Weiß | Blanco | белый



X040 Sabbia | Sand | Sable | Sand | Arena | Песочный



X035 Nero | Black | Noir | Schwarz | Negro | Черный

N.B.: I campioni colore sono da considerarsi indicativi per ciascun prodotto in quanto il colore può subire variazioni in funzione degli spessori e della composizione dei materiali utilizzati. | Use card as example, colours may change according to materials used.

TEXPLAST

TEXPLAST | TEXPLAST | TEXPLAST | TEXPLAST | ТЕКСПЛАСТ

COMPOSIZIONE | COMPOSITION

75% PVC | PVC | PVC | PVC | PVC | ПВХ
25% poliestere | polyester | polyester | Polyester | poliéster | полиэстер

SPESSORE | THICKNESS

1,15 mm | 0.045 inch

CARICO DI ROTTURA | BREAKING LOAD

UNI EN ISO 1421
Ordito | Warp 275 Kg - 5 cm | 607 lbs - 1.97 inch
Trama | Weft 240 Kg - 5 cm | 530 lbs - 1.97 inch

SOLIDITÀ DEL COLORE ALLO SFREGAMENTO | COLOUR FASTNESS TO RUBBING

EN ISO 105-x12:2003 - COL. 4165, 1101, 2102, 4154, 4014, 1195
5 - val. max

RESISTENZA A FATICA | STRESS RESISTANT

EN 1728:2000 - EN 15373:2007 - livello 3° severo / 3°hard level
>200.000 cycles / 1.000 N

RESISTENZA ALLA LUCE | LIGHT FASTNESS

EN 1728:2000 - EN 15373:2007 - livello 3° severo / 3°hard level
>200.000 cycles / 1.000 N

RESISTENZA ALL'ABRASIONE | ABRASION RESISTANCE

Martindale EN ISO 12947-2:1998
>100.000 cycles



METODO DI PULIZIA | CLEANING INSTRUCTIONS

Per la pulizia utilizzare un panno di cotone umido d'acqua.
For cleaning, use a soft damp cloth and gentle detergent diluted with water.

TESSUTO TECNICO

TECHNICAL FABRIC | TESSU TECHNIQUE | ENGINEERING STOFF | TEJIDO TÉCNICO | ТЕХНИЧЕСКАЯ ТКАНЬ



TT004 Antracite | Anthracite | Anthracite | Anthrazit | Antracita | Антрацит



TT001 Sabbia | Sand | Sable | Sand | Arena | Песочный



TT002 Fango | Mud | Vase | Schlammfarbig | Barro | Серо-коричневый

TESSUTO TECNICO

TECHNICAL FABRIC | TESSU TECHNIQUE | ENGINEERING STOFF | TEJIDO TÉCNICO | ТЕХНИЧЕСКАЯ ТКАНЬ

COMPOSIZIONE | COMPOSITION

60% PVC | PVC | PVC | PVC | PVC | ПВХ

40% poliestere | polyester | polyester | Polyester | poliéster | полиэстер



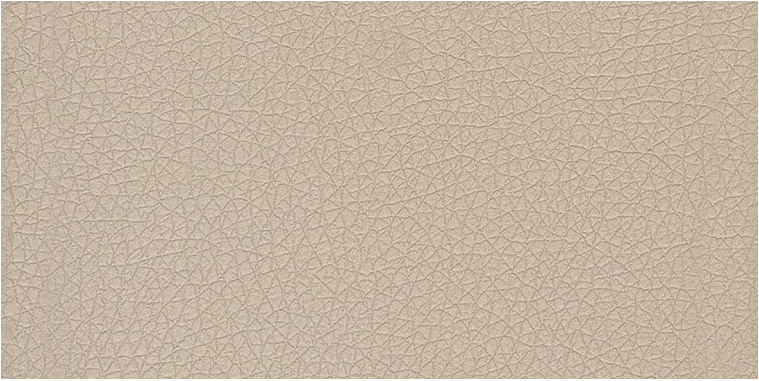
METODO DI PULIZIA | CLEANING INSTRUCTIONS

Per la pulizia utilizzare un panno di cotone umido d'acqua.

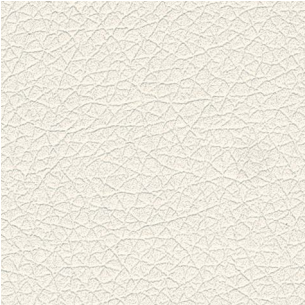
For cleaning, use a soft damp cloth and gentle detergent diluted with water.

PELLE PRESTIGE

PRESTIGE NAPPA LEATHER | CUIR PRESTIGE | LEDER PRESTIGE | PIEL PRESTIGE | КОЖА ПРЕСТИЖ



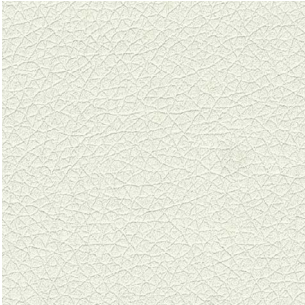
PG02 Sabbia | Sand | Sable | Sand | Arena | Песочный



PG01 Neve | Snow | Neige | Schnee | Nieve | Снег



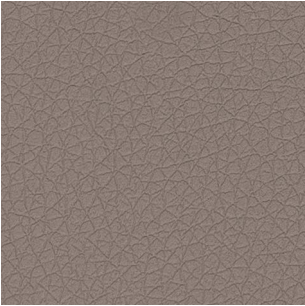
PG06 Avorio | Ivory | Ivoire | Elfenbein | Marfil | Слоновая Кость



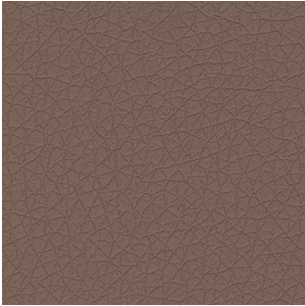
PG11 Beige | Beige | Beige | Beige | Beige | Беж



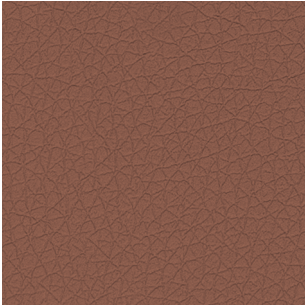
PG03 Fango | Mud | Vase | Schlamm | Barro | Грязь



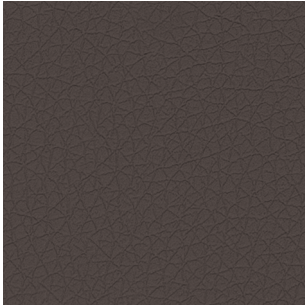
PG09 Talpa | Grey | Gris | Grau | Gris | Серовато-Коричневый



PG07 Nocciola | Hazelnut | Noisette | Haselnuß | Avellana | Орех



PG08 Cotto | Burnt Clay | Orangé rouge | Terrakotta | Naranja quemado | Терракота



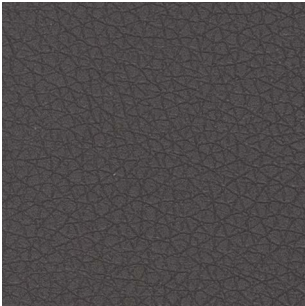
PG13 Cioccolato | Chocolate | Chocolat | Schokolade | Chocolate | Шоколад



PG10 Ghiaccio | Ice | Glace | Eis | Hielo | Лед



PG12 Grigio chiaro | Light grey | Gris clair | Hell grau | Gris claro | Светло-Серый



PG04 Cenere | Ash | Cendre | Asche | Ceniza | Зола



PG05 Carbone | Coal | Charbon | Khole | Carbón | Уголь

N.B.: I campioni colore sono da considerarsi indicativi per ciascun prodotto in quanto il colore può subire variazioni in funzione degli spessori e della composizione dei materiali utilizzati. | Use card as example, colours may change according to materials used.

PELLE PRESTIGE

PRESTIGE NAPPA LEATHER | CUIR PRESTIGE | LEDER PRESTIGE | PIEL PRESTIGE | КОЖА ПРЕСТИЖ

Pelle fiore smerigliato a stampa Uruguay di spessore finito 0,9 - 1,0 mm.
Tintura passante, rifinitura pigmentata all'acqua. Pelle con mano morbida, tatto ceroso e aspetto semiopaco.
Corrected and printed grain Uruguay nappa leather , thickness 0.03/0.04 inch.
Leather dyed in the entire thickness, water-based pigments finishing. Soft texture, waxy feel and semi-opaque nappa leather.

Per motivi tecnici non è possibile garantire la stessa tonalità di colore tra una partita e l'altra.
Due to technical reasons it is not possible to guarantee the same color tone from one lot to another.

SOLIDITÀ DEL COLORE ALLO STROFINIO A SECCO @500 CICLI | COLOUR FASTNESS TO RUBBING, DRY @500 CYCLES
UNI EN ISO 11640
≥5
scala dei grigi ISO 105-A02:1993 - *grey scale ISO 105-A02:1993*

SOLIDITÀ DEL COLORE ALLO STROFINIO A UMIDO @250 CICLI | COLOUR FASTNESS TO WET RUBBING @250 CYCLES
UNI EN ISO 11640
≥4/5
scala dei grigi ISO 105-A02:1993 - *grey scale ISO 105-A02:1993*

RESISTENZA ALLA FLESSIONE RIPETUTA @20.000 CICLI - FLEX CRACK RESISTANCE @20.000 CYCLES
UNI EN ISO 5402
Nessun danno - *No damage*

ADESIVITÀ DELLO STRATO DI RIFINIZIONE | ADHESION OF FINISH
UNI EN ISO 11644
6,2 N/cm

SOLIDITÀ DEL COLORE ALLA LUCE ARTIFICIALE - COLOUR FASTNESS TO ARTIFICIAL LIGHT
UNI EN ISO 105-B02
≥8
scala dei blu ISO 105-B02 - *blue scale ISO 105-B02*

RESISTENZA ALLO STRAPPO | TEAR GROWTH RESISTANCE
UNI EN ISO 3377-1
75 N



RESISTENZA AL FUOCO | FIRE RESISTANCE
British Standard BS 5852 Part 1 (1979)
NI/0:Cigarette test - NI/1:Match test
Superato - Pass

Imo FTP:Part 8-Resolution A.652 (16)
NI/0:Cigarette test - NI/1:Match test
Superato - Pass

California TB 117:2013
Superato - Pass



METODO DI PULIZIA E MANUTENZIONE | CLEANING AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS
Spolverare regolarmente la pelle con un panno morbido ed asciutto.
Eventuali macchie possono essere rimosse usando un panno pulito imbevuto di una soluzione d'acqua e sapone neutro bianco.
Evitare di strofinare la superficie da trattare, ma tamponare, dall'esterno verso l'interno della macchia.
Non asciugare la pelle alla luce del sole o con l'asciugacapelli.
Utilizzare mai sostanze detergenti non consigliate in quanto possono danneggiare il rivestimento in pelle causando crepe o scolorimento.
Per mantenere vivo il colore del rivestimento, evitare l'esposizione del manufatto in pelle alla luce diretta del sole.
Dust regularly with a soft and dry cloth.
Spots can be washed off using a lightly damp cloth with mild white soap.
Do not rub. Use a circular motion working toward the centre of the stain.
Do not dry leather in sunlight or with a hairdryer.
Never use non-recommended cleaning substances as they can damage the leather upholstery causing cracks or discoloration.
To keep the color of the upholstery brightness, avoid exposing the leather to direct sunlight.

SOSTENIBILITÀ | SUSTAINABILITY
I prodotti chimici necessari alla produzione della pelle, utilizzati per la concia, la tintura e la rifinitura dei grezzi, non contengono sostanze nocive alla salute ed all'ambiente.
The chemicals necessary for leather production - used for tanning, dyeing and finishing raw materials - do not contain substances that may be harmful to health and the environment.

L'ARTICOLO È REALIZZATO NEL RISPETTO DELLA DIRETTIVA REACH | OUR LEATHER IS PROCESSED IN CONFORMITY WITH REACH REGULATION

PELLE PREMIUM

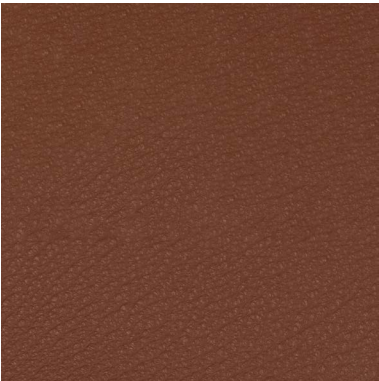
PREMIUM NAPPA LEATHER | PEAU PREMIUM | LEDER PREMIUM | PIEL PREMIUM | КОЖА ПРЕМИУМ



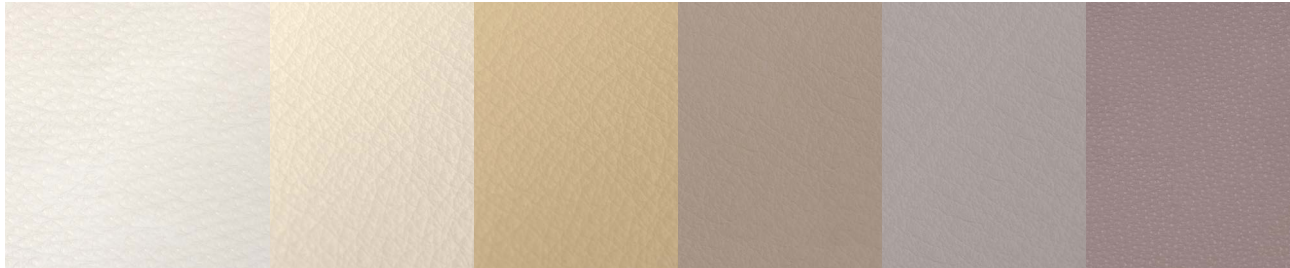
PR06 Verde chiaro | *Light green* | *Vert clair* | *Hell grün* | *Verde claro* | *Светло-Зеленый*



PR25 Mattone | *Red Brick* | *Brique* | *Backstein* | *Ladrillo* | *Кирпичный*



PR26 Cotto | *Burnt Clay* | *Orangé rouge* | *Terrakotta* | *Naranja quemado* | *Терракота*



PR01 Bianco | *White* | *Blanc* | *Weiß* | *Blanco* | *Белый*

PR02 Avorio | *Ivory* | *Ivoire* | *Elfenbein* | *Marfil* | *Слоновая Кость*

PR03 Beige | *Beige* | *Beige* | *Beige* | *Beige* | *Бежевый*

PR04 Sabbia | *Sand* | *Sable* | *Sand* | *Arena* | *Песочный*

PR05 Grigio chiaro | *Light grey* | *Gris clair* | *Hell grau* | *Gris claro* | *Светло-Серый*

PR07 Cipria | *Old rose* | *Vieux rose* | *Alte rose* | *Rojo viejo* | *Пудра*



PR08 Ghiaccio | *Ice* | *Glace* | *Eis* | *Hielo* | *Лед*

PR09 Talpa | *Grey* | *Gris* | *Grau* | *Gris* | *Серовато-Коричневый*

PR10 Antracite | *Anthracite* | *Anthracite* | *Anthrazit* | *Antracita* | *Антрацит*

PR11 Nero | *Black* | *Noir* | *Schwarz* | *Negro* | *Черный*

PR12 Avio | *Air Force blue* | *Air Force bleu* | *Air Force blau* | *Azul RAF* | *Голубой авиационный*

PR13 Blu | *Blue* | *Bleu* | *Blau* | *Azul* | *Синий*



PR14 Fango | *Mud* | *Vase* | *Schlamm* | *Barro* | *Серо-Бежевый*

PR15 Nocciola | *Hazelnut* | *Noisette* | *Haselnuß* | *Avellana* | *Орех*

PR16 Cioccolato | *Chocolate* | *Chocolat* | *Schokolade* | *Chocolade* | *Шоколад*

PR17 Testa di moro | *Dark brown* | *Marrón* | *foncé* | *Dunkelbraun* | *Marrón oscuro* | *Темно-коричневый*

PR18 Verde oliva | *Olive green* | *Vert olive* | *Olivgrün* | *Verde oliva* | *Зеленый оливковый*

PR19 Verdone | *Dark green* | *Vert foncé* | *Dunkelgrün* | *Verde oscuro* | *Темно-зеленый*



PR20 Giallo | *Yellow* | *Jaune* | *Gelb* | *Amarillo* | *Желтый*

PR21 Rosso | *Red* | *Rouge* | *Rot* | *Rojo* | *Красный*

PR22 Rosso antico | *Oxide Red* | *Rouge oxyde* | *Oxide Rot* | *Rojo óxido* | *Красный античный*

PR24 Amaranto | *Amaranth* | *Amarante* | *foncé* | *Amarant* | *Amaranto* | *Амарант*

PR23 Rosa antico | *Dark pink* | *Rose foncé* | *Dunkelrose* | *Rosa antiguo* | *Состаренная роза*

N.B.: I campioni colore sono da considerarsi indicativi per ciascun prodotto in quanto il colore può subire variazioni in funzione degli spessori e della composizione dei materiali utilizzati. | *Use card as example, colours may change according to materials used.*

PELLE PREMIUM

PREMIUM NAPPA LEATHER | PEAU PREMIUM | LEDER PREMIUM | PIEL PREMIUM | КОЖА ПРЕМИУМ

Pelle bovina mezzo fiore spessore 0,9/1,00 mm.
Mano morbida, stampa Federica ad effetto semi-liscio. L'articolo è realizzato nel rispetto delle direttive REACH.
Per motivi tecnici non è possibile garantire la stessa tonalità di colore tra una partita e l'altra.

*Bovine of european origin, half grain, thickness 0,9/1,00 mm.
Soft touch, featuring a delicate semi-smooth Federica embossed print.
Our leather is processed in conformity with REACH regulation.
Due to technical reasons it is impossible to guarantee the same color tone form one lot to another.*

SOLIDITÀ DEL COLORE ALLO STROFINIO - SECCO 500 CICLI | COLOUR FASTNESS TO RUBBING - DRY 500 CYCLES
UNI EN ISO 11640:1998
Scala di grigi >=4 grey scale >=4

SOLIDITÀ DEL COLORE ALLO STROFINIO - UMIDO 250 CICLI | COLOUR FASTNESS TO RUBBING - WET 250 CYCLES
UNI EN ISO 11640:1998
Scala di grigi >=4 grey scale >=4

RESISTENZA ALLE FLESSIONI - SECCO >50 000 CICLI | FLEXURAL STRENGTH - DRY >50 000 CYCLES
UNI EN ISO 5402
Nessun danno - No damage

ADESIONE DELLA RIFINIZIONE A SECCO | ADHESION OF THE DRY FINISH
UNI EN ISO 11644
N/cm >=3,50 N/cm >=3,50

SOLIDITÀ DEL COLORE ALLA LUCE ARTIFICIALE | COLOUR FASTNESS TO ARTIFICIAL LIGHTGRAY
UNI EN ISO 105 B02
scala di blu >7 blue scale >7

RESISTENZA ALLO STRAPPO PANTALONE | RESISTANCE TO TROUSER TEARS
UNI EN ISO 3377-1
N >=35



RESISTENZA AL FUOCO | FIRE RESISTANCE
UNI EN 1021-1
UNI EN 1021-2
British standard BS 5852 Part 1(1979)
Imo FTP:Part 8-Resolution A.652 (16)
TB 117-A11@2013 Cigarette Test (California)



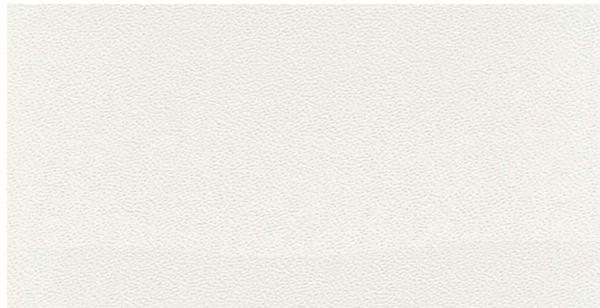
METODO DI PULIZIA E MANUTENZIONE | CLEANING AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS
Spolverare regolarmente la pelle con un panno morbido ed asciutto.
Eventuali macchie si possono eliminare usando un panno inumidito con acqua e sapone neutro.
Asciugare immediatamente dopo il trattamento.
Evitare la luce diretta del sole.
Evitare l'esposizione a fonti di calore.
*Dust regularly with a soft and dry cloth.
Dry immediately after the treatment.
Do not rub. Use a circular motion working toward the centre of the stain.
Avoid placing leather near direct sun.
Keep the leather away from heat sources.*



RICICLABILE | RECYCLABLE

CUOIO

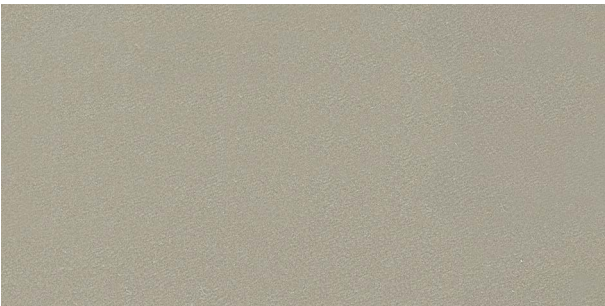
HIDE LEATHER | CUIR | KERNLEDER | CUERO | ВЫДЕЛАННАЯ КОЖА



Q429 Bianco | White | Blanc | Weiß | Blanco | белый



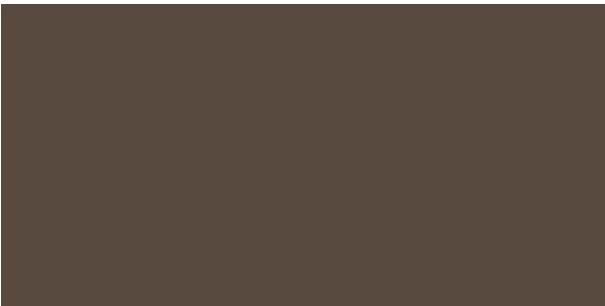
Q239/Q406 Avorio | Ivory | Ivoire | Elfenbeinfarbe | Marfil | Слоновая кость



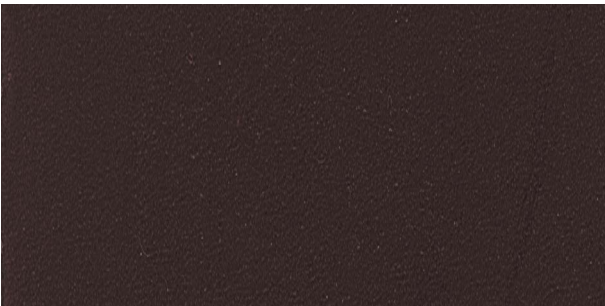
Q408/Q408P Sabbia | Sand | Sable | Sand | Arena | Песочный



Q257/Q437 Fango | Mud | Vase | Schlammfarbig | Barro | Серо-коричневый



Q259/Q439 Cioccolato | Chocolate | Chocolat | Schokolade | Chocolate | Шоколад



Q235/Q403/Q403P Testa di moro | Dark brown | Marron foncé | Dunkelbraun | Marrón oscuro | Темно-коричневый



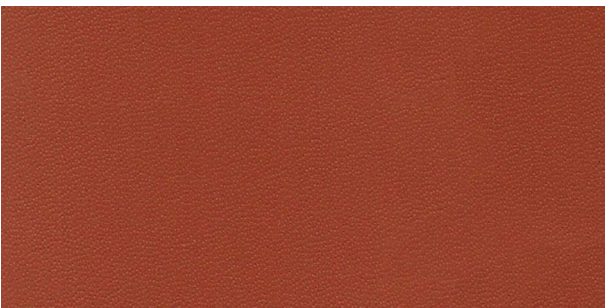
Q232/Q401 Bordeaux | Bordeaux | Bordeaux | Bordeaux rot | Burdeos | Бордо



Q258/Q438 Granata | Brown red | Rouge brun | Braunrot | Rojo pardo | Красный гранат



Q238/Q405 Rosso | Red | Rouge | Rot | Rojo | Красный



Q032/Q504/Q504P Bulgaro | Russian | Russian | Russisch rot | Búlgaro | Красная юфть

N.B.: I campioni colore sono da considerarsi indicativi per ciascun prodotto in quanto il colore può subire variazioni in funzione degli spessori e della composizione dei materiali utilizzati. | Use card as example, colours may change according to materials used.

CUOIO

HIDE LEATHER | CUIR | KERNLEDER | CUERO | ВЫДЕЛАННАЯ КОЖА

COMPOSIZIONE | COMPOSITION

100% pelli di origine bovina conciate al cromo | *leather of bovine origins chrome tanned* |
peaux d'origine bovine tannées au chrome | *Rindsleder Chrom gegerbt* | *pieles de origen bovino curtidas al cromo* |
кожа коровы, обработанная путем хромового дубления

SPESSORE | THICKNESS

1,8 mm - 2 mm | *0.007 inch - 0.008 inch*

CARATTERISTICHE | CHARACTERISTIC

Grana liscia - *Smooth grain*



METODO DI PULIZIA E MANUTENZIONE | CLEANING AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS

Spolverare regolarmente la pelle con un panno morbido ed asciutto.
Eventuali macchie si possono eliminare usando un panno inumidito con acqua e sapone neutro.
Asciugare immediatamente dopo il trattamento.
Non strofinare, ma tamponare delicatamente dai bordi al centro della macchia.
Evitare la luce diretta del sole.
Evitare l'esposizione a fonti di calore.
Dust regularly with a soft and dry cloth.
Spots can be washed off using a lightly damp cloth with mild soap.
Dry immediately after the treatment.
Do not rub. Use a circular motion working toward the centre of the stain.
Avoid placing leather near direct sun.
Keep the leather away from heat sources.



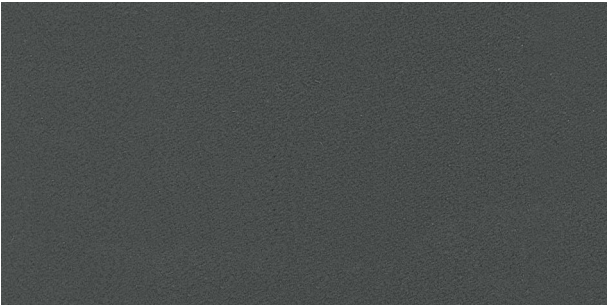
RICICLABILE | RECYCLABLE

CUOIO

HIDE LEATHER | CUIR | KERNLEDER | CUERO | ВЫДЕЛАННАЯ КОЖА



Q256/Q436 Azzurro polvere | *Blue grey* | *Gris bleu* | *Blau grau* | *Azul gris* | *Серо-голубой*



Q410 Antracite | *Anthracite* | *Anthracite* | *Anthrazit* | *Antracita* | *Антрацит*



Q260/Q440 Blu Indaco | *Blue* | *Bleu* | *Blau* | *Azul* | *Синий Индиго*



Q255/Q435 Grigio chiaro | *Light grey* | *Gris clair* | *Hell grau* | *Gris claro* | *Светло-Серый*



Q230/Q400/Q400P Nero | *Black* | *Noir* | *Schwarz* | *Negro* | *Черный*

N.B.: I campioni colore sono da considerarsi indicativi per ciascun prodotto in quanto il colore può subire variazioni in funzione degli spessori e della composizione dei materiali utilizzati. | *Use card as example, colours may change according to materials used.*

CUOIO

HIDE LEATHER | CUIR | KERNLEDER | CUERO | ВЫДЕЛАННАЯ КОЖА

COMPOSIZIONE | COMPOSITION

100% pelli di origine bovina conciate al cromo | *leather of bovine origins chrome tanned* |
peaux d'origine bovine tannées au chrome | *Rindsleder Chrom gegerbt* | *pieles de origen bovino curtidas al cromo* |
кожа коровы, обработанная путем хромового дубления

SPESSORE | THICKNESS

1,8 mm - 2 mm | *0.007 inch - 0.008 inch*

CARATTERISTICHE | CHARACTERISTIC

Grana liscia - *Smooth grain*



METODO DI PULIZIA E MANUTENZIONE | CLEANING AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS

Spolverare regolarmente la pelle con un panno morbido ed asciutto.
Eventuali macchie si possono eliminare usando un panno inumidito con acqua e sapone neutro.
Asciugare immediatamente dopo il trattamento.
Non strofinare, ma tamponare delicatamente dai bordi al centro della macchia.
Evitare la luce diretta del sole.
Evitare l'esposizione a fonti di calore.
Dust regularly with a soft and dry cloth.
Spots can be washed off using a lightly damp cloth with mild soap.
Dry immediately after the treatment.
Do not rub. Use a circular motion working toward the centre of the stain.
Avoid placing leather near direct sun.
Keep the leather away from heat sources.



RICICLABILE | RECYCLABLE

UNICOLOR ANTIGRAFFIO

SCRATCH-RESISTANT UNICOLOR | UNICOLOR ANTI-RAYURES | KRATZFESTIG UNICOLOR | UNICOLOR ANTI ARAÑAZOS | UNICOLOR УСТОЙЧИВЫЙ К ЦАРАПИНАМ



D007 Bianco | White | Blanc | Weiß | Blanco | белый

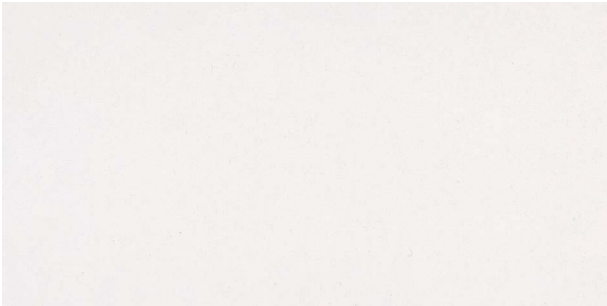


D004 Pietra di Nanto | Nanto's stone | Pierre de Nanto | Nanto Stein | Piedra de Nanto | Камень nanto

N.B.: I campioni colore sono da considerarsi indicativi per ciascun prodotto in quanto il colore può subire variazioni in funzione degli spessori e della composizione dei materiali utilizzati. | Use card as example, colours may change according to materials used.

MELAMINICO

MELAMINE | MÉLAMINE | MELAMIN | MELAMINA | МЕЛАМИН



L043 Bianco | White | Blanc | Weiß | Blanco | белый



L044 Sabbia | Sand | Sable | Sand | Arena | Песочный



L045 Antracite | Anthracite | Anthracite | Anthrazit | Antracita | Антрацит

N.B.: I campioni colore sono da considerarsi indicativi per ciascun prodotto in quanto il colore può subire variazioni in funzione degli spessori e della composizione dei materiali utilizzati. | Use card as example, colours may change according to materials used.

MELAMINICO MATERICO
MELAMINE | MÉLAMINE | MELAMIN | MELAMINA | МЕЛАМИН



L058 Cemento sabbia | Concrete sand | Béton sable | Zement sand | Cemento arena | цемент песок



L059 Cemento talpa | Concrete grey | Béton taupe | Zement grau | Cemento gris topo | цемент крош



L055 Canyon oak | Canyon oak | Chêne Canyon | Eiche Canyon | Roble canyon | Дуб каньон



L054 Cemento naturale | Natural concrete | Béton naturel | Zement natur | Cemento natural | цемент натуральный



LF07 Calacatta | Calacatta | Calacatta | Calacatta | Calacatta | Calacatta



LF05 Botticino | Botticino | Botticino | Botticino | Botticino | боттичино



LF08 Stone grey | Stone grey | Stone grey | Stone grey | Stone grey | Stone grey



LF02 Eucalipto | Eucalyptus | Eucalyptus | Eucalyptus | Eucalypto | Эвкалипт

N.B.: I campioni colore sono da considerarsi indicativi per ciascun prodotto in quanto il colore può subire variazioni in funzione degli spessori e della composizione dei materiali utilizzati. | Use card as example, colours may change according to materials used.



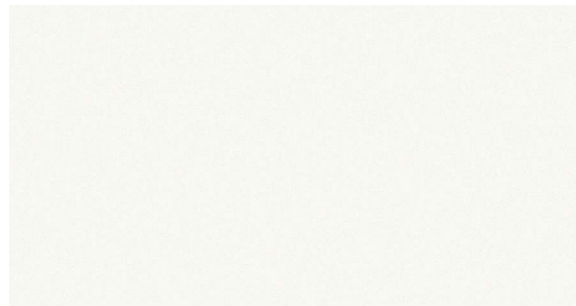
L109 Rovere naturale massello | *Natural oak solid wood* |
Bois massif Chêne naturel | *Massivholz Eiche natur* |
Roble natural macizo | *Массив из натурального дуба*



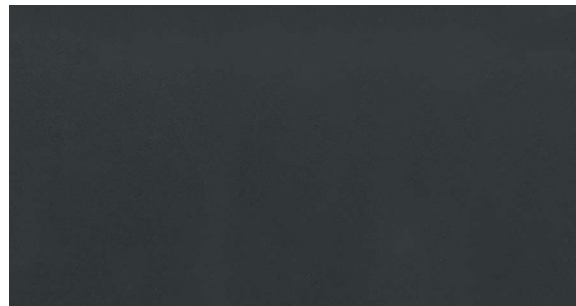
L009 Rovere naturale impiallacciato | *Natural oak veneer* |
Chêne naturel plaqué | *Eiche Natur furniert* | *Roble natural chapado* |
Шпон из натурального дуба



L002 Rovere Spessart impiallacciato | *Spessart oak veneer* |
Chêne Spessart plaqué | *Eiche Spessart furniert* |
Roble Spessart chapado | *Шпон из дуба Spessart*



L079 Bianco | *White* | *Blanc* | *Weiß* | *Blanco* | *Белый*



L087 Antracite | *Anthracite* | *Anthracite* | *Anthrakit* | *Antracita* | *Антрацит*



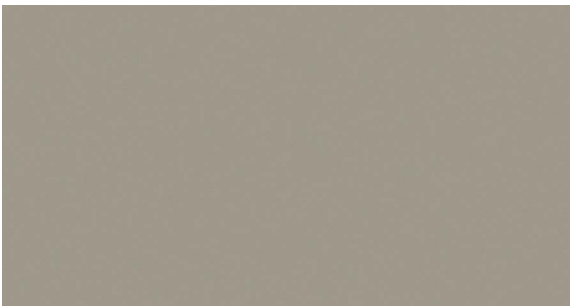
L006 Noce massello | *Walnut solid wood* | *Bois massif Noyer* |
Nogal macizo | *Massiv Nussbaum* | *Массив из ореха*



L036 Noce impiallacciato | *Walnut veneer* | *Noyer plaqué* |
Nußbaum furniert | *Nogal chapado* | *Шпон Орех*



L038/L110 Rovere carbone impiallacciato | *Charcoal oak veneer* |
Chêne fusain plaqué | *Eiche Kohle furniert* |
Roble carbón chapado | *Шпон дуба, уголь*



L084 Sabbia | *Sand* | *Sable* | *Sand* | *Arena* | *Песочный*

N.B.: I campioni colore sono da considerarsi indicativi per ciascun prodotto in quanto il colore può subire variazioni in funzione degli spessori e della composizione dei materiali utilizzati. | *Use card as example, colours may change according to materials used.*

LEGNO LACCATO BRUSHED

BRUSHED LACQUERED WOODS | BOIS LAQUE BROSSE | GEBÜRSTETES LACKIERTES HOLZ | MADERA LACADA CEPILLADA | ШЛИФОВАННОЕ ЛАКИРОВАННОЕ ДЕРЕВО



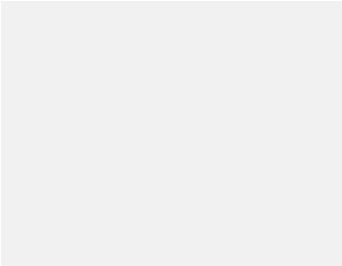
L081 Brushed argento | *Brushed silver* | *Argent brossé* | *Silber gebürstet* | *Cepillada plata* | Шлифованное серебро



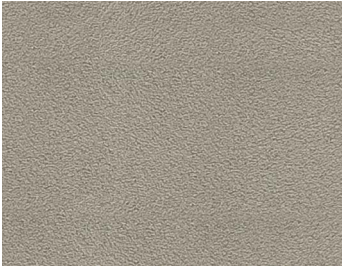
L096 Brushed bronzo | *Brushed bronze* | *Bronze brossé* | *Bronze gebürstet* | *Cepillada bronze* | Шлифованная бронза

METALLO

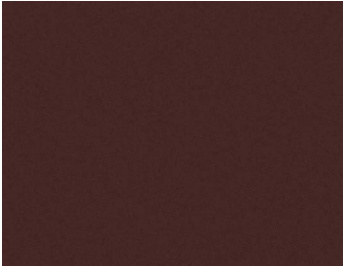
METAL | MÉTAUX | METALLE | METAL | МЕТАЛЛЫ



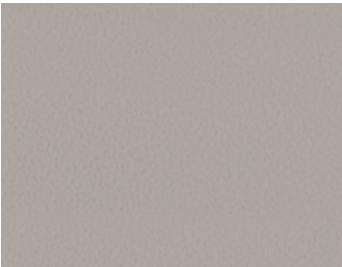
M306 Bianco | White | Blanc | Weiß | Blanco | белый



M312 Sabbia | Sand | Sable | Sand | Arena | Песочный



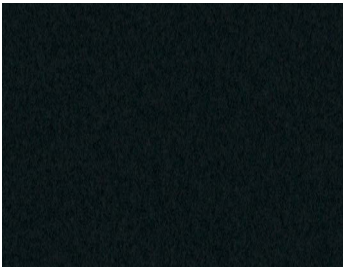
M307 Testa di moro | Dark brown | Marron foncé | Dunkelbraun | Marrón oscuro | темно-коричневый



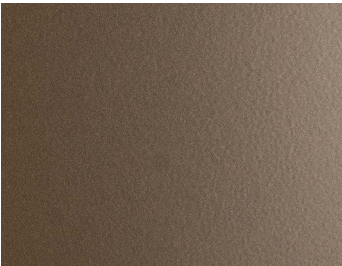
M097 Grigio chiaro | Light grey | Gris clair | Hell grau | Gris claro | Светло-серый



M310 Antracite | Anthracite | Anthracite | Anthrazit | Anracita | антрацит



M055 Nero | Black | Noir | Schwarz | Negro | черный



M028 Ottone scuro | Dark brass | Laiton foncé | Dunkelmessing | Latón oscuro | Тёмная латунь



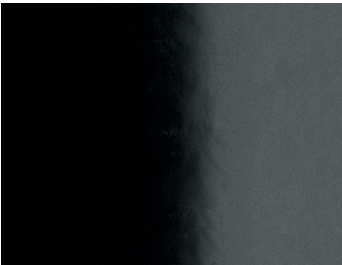
M326 Argento naturale | Natural silver | Argent | Silber natur | Plata natural | Натуральное серебро



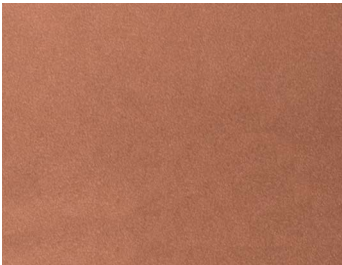
M325 Oro | Gold | Or | Gold | Oro | Золото



M328 Ottone anticato | Aged brass | Laiton vielli | Altmessing | Latón envejecido | Состаренная латунь



M327 Nero profondo lucido | Glossy black | Noir brillant | Hochglänzend schwarz | Negro brillo | Глубокий черный глянцевый



M329 Oro rosa | Rose gold | Or rosé | Rosegold | Oro rosa | Розовое Золото

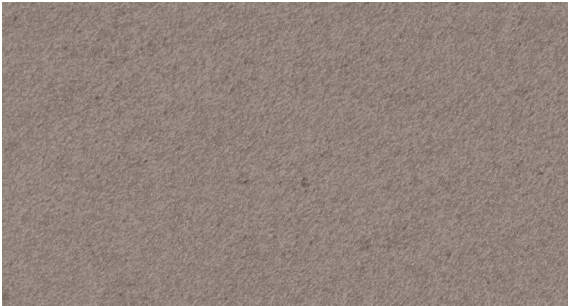
N.B.: I campioni colore sono da considerarsi indicativi per ciascun prodotto in quanto il colore può subire variazioni in funzione degli spessori e della composizione dei materiali utilizzati. | Use card as example, colours may change according to materials used.

SUPERCERAMICA

SUPERCERAMIC | SUPERCERAMICA | SUPERKERAMIK | SUPERCERAMICA | СУПЕРКЕРАМИКА



CR003/CR003A Bianco | White | Blanc | Weiß | Blanco | белый



CR005/CR005A Sabbia | Sand | Sable | Sand | Arena | Песочный



CR002/CR002A Antracite | Anthracite | Anthracite | Anthrazit | Antracita | Антрацит



CR006/CR006A Grigio Savoia | Savoia Grey | Gris Savoia | Grau Savoia | Gris Savoia | серый Савойя

SUPERCERAMICA

SUPERCERAMIC | SUPERCERAMICA | SUPERKERAMIK | SUPERCERAMICA | СУПЕРКЕРАМИКА



INFINITO | *EVERLASTING*



IDRO/OLEO REPELLENTE | *HYDRO OIL REPELLENT*



IGIENICO/ATOSSICO | *HYGIENIC/NON-TOXIC*



INALTERABILE AGLI ACIDI | *CHEMICAL RESISTANT*



ANTIGRAFFIO/ELEVATA DUREZZA
RESISTANT/BREAKAGE RESISTANT ANTI-RAYURES



IGNIFUGO | *FIRE RETARDANT*



MINIMO SPESSORE MASSIMA RESISTENZA
MINIMUM THICKNESS MAXIMUM RESISTANCE



ECO-COMPATIBILE | *ECO-FRIENDLY*



RICICLABILE | *RECYCLABLE*



CM012/CM012A Calacatta Supreme lucido | Glossy Calacatta Supreme | Calacatta Supreme brillant | Calacatta Supreme hochglänzend | Calacatta Supreme brillo | Calacatta Supreme гляцевый

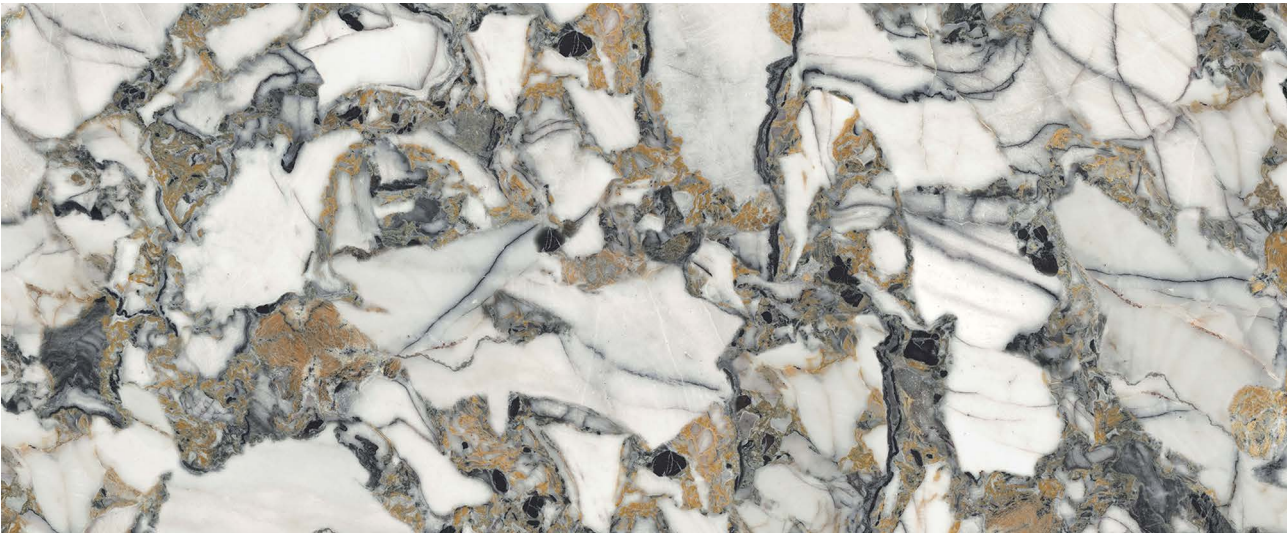


CM032/CM032A Calacatta Supreme opaco | Matt Calacatta Supreme | Calacatta Supreme opaque | Calacatta Supreme matt | Calacatta Supreme opaco | Calacatta Supreme матовый



CM003/CM003A Arabescato lucido | Glossy Arabescato | Arabescato brillant | Hochglänzend Arabescato | Arabescato brillo | Узорчатый гляцевый

N.B.: I campioni colore sono da considerarsi indicativi per ciascun prodotto in quanto il colore può subire variazioni in funzione degli spessori e della composizione dei materiali utilizzati. Le seguenti immagini mostrano le possibili grafiche effetto marmo delle lastre intere utilizzate per la sezionatura dei piani dei tavoli e complementi della collezione Bontempi, da intendersi a scopo puramente illustrativo. Bontempi si riserva di utilizzare lastre con grafiche diverse per esigenze tecnico/produttive. Use card as example, colours may change according to materials used. The following images show the possible marble-effect patterns of the full slabs used to section the Bontempi table and coffee-table tops, intended for purely illustrative purposes. Bontempi reserves the right to use slabs with different marble-effect patterns for technical/production needs.



CM010/CM010A Étoile Gold lucido | Glossy Étoile Gold | Étoile Gold brillant | Étoile Gold hochglänzend | Étoile Gold brillo | Étoile Gold глянецовый

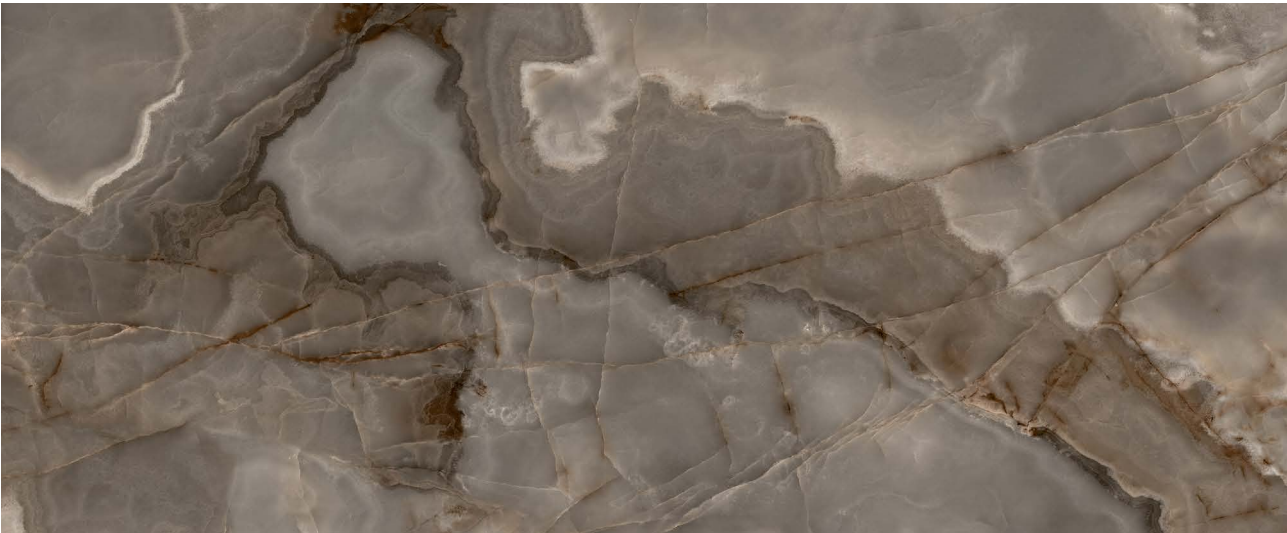


CM015/CM015A Amber whisper lucido | Glossy amber whisper | Amber whisper brillant | Hochglänzend Amber whisper | Amber whisper brillo | Amber whisper глянецовый

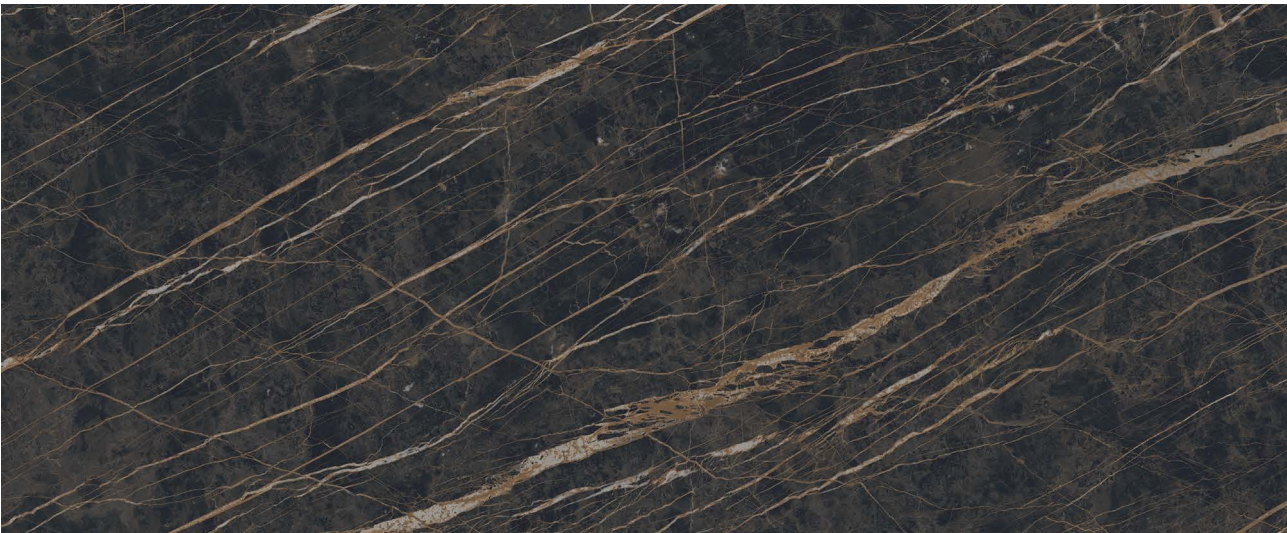


CM027/CM027A Travertino bianco pietra opaco | Matt Travertine white stone | Travertin blanc pierre opaque | Travertin weiss matt | Travertino blanco piedra opaco | Травертин белый матовый

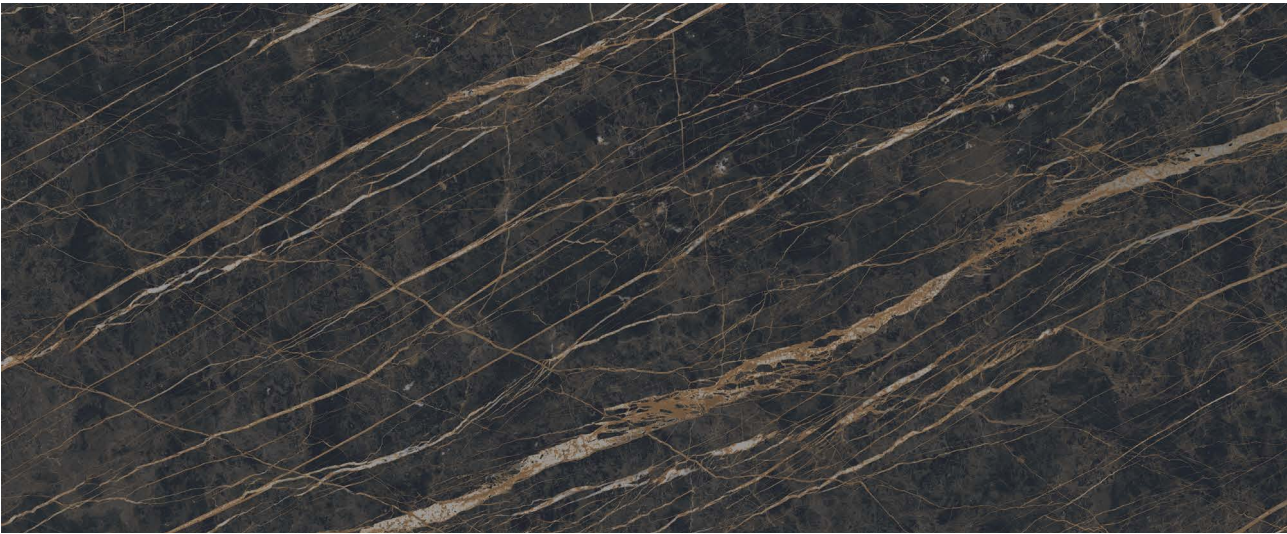
N.B.: I campioni colore sono da considerarsi indicativi per ciascun prodotto in quanto il colore può subire variazioni in funzione degli spessori e della composizione dei materiali utilizzati. Le seguenti immagini mostrano le possibili grafiche effetto marmo delle lastre intere utilizzate per la sezionatura dei piani dei tavoli e complementi della collezione Bontempi, da intendersi a scopo puramente illustrativo. Bontempi si riserva di utilizzare lastre con grafiche diverse per esigenze tecnico/produttive. Use card as example, colours may change according to materials used. The following images show the possible marble-effect patterns of the full slabs used to section the Bontempi table and coffee-table tops, intended for purely illustrative purposes. Bontempi reserves the right to use slabs with different marble-effect patterns for technical/production needs.



CM009/COM09A Choco lucido | Glossy Choco | Choco brillant | Choco hochglänzend | Choco brillo | Чосо глянецовый



CM005/CM005A Noir Desir lucido | Glossy Noir Desir | Noir Desir brillant | Hochglänzend Noir Desir | Noir Desir brillo | Noir Desir Глянцевый



CM025/CM025A Noir Desir opaco | Matt Noir Desir | Noir Desir opaque | Noir Desir matt | Noir Desir opaco | Noir Desir матовый

N.B.: I campioni colore sono da considerarsi indicativi per ciascun prodotto in quanto il colore può subire variazioni in funzione degli spessori e della composizione dei materiali utilizzati. Le seguenti immagini mostrano le possibili grafiche effetto marmo delle lastre intere utilizzate per la sezionatura dei piani dei tavoli e complementi della collezione Bontempi, da intendersi a scopo puramente illustrativo. Bontempi si riserva di utilizzare lastre con grafiche diverse per esigenze tecnico/produttive. Use card as example, colours may change according to materials used. The following images show the possible marble-effect patterns of the full slabs used to section the Bontempi table and coffee-table tops, intended for purely illustrative purposes. Bontempi reserves the right to use slabs with different marble-effect patterns for technical/production needs.

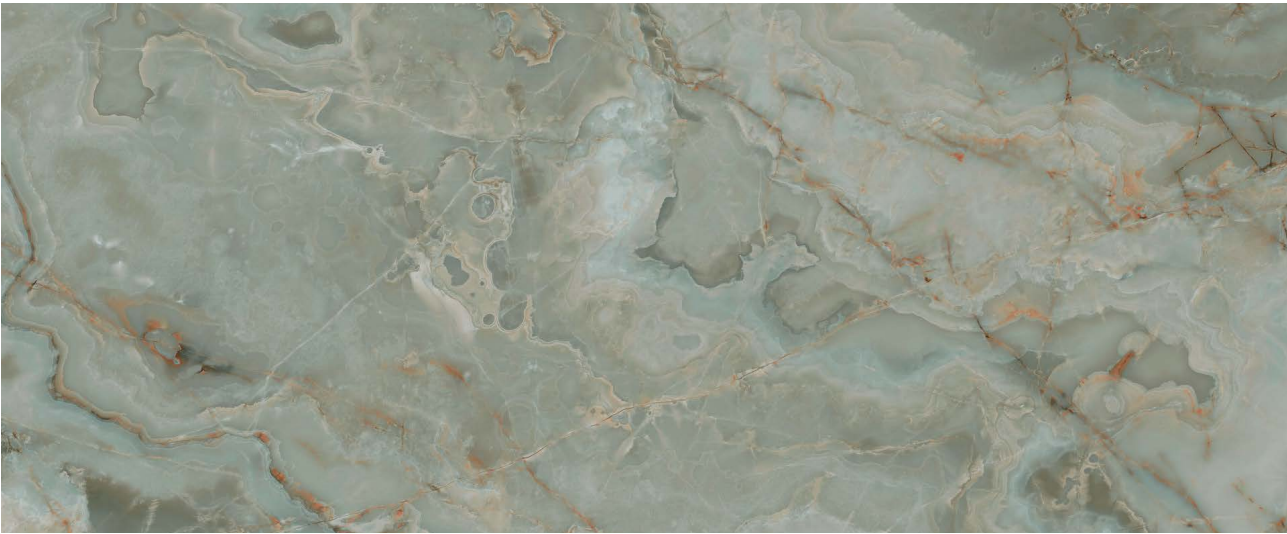
SUPERMARMO
SUPERMARBLE | SUPERMARBRE | SUPERMARMOR | SUPERMÁRMOL | СУПЕРМРАМОР



CM014/CM014A SuperMarmo Arabescato gold lucido | Glossy Arabescato gold SuperMarble | SuperMarble Arabescato or brillant | SuperMarmor Arabescato hochglänzend goldfarben | SuperMármol Arabescato oro brillo | Супермрамор Arabescato золотой глянцевый

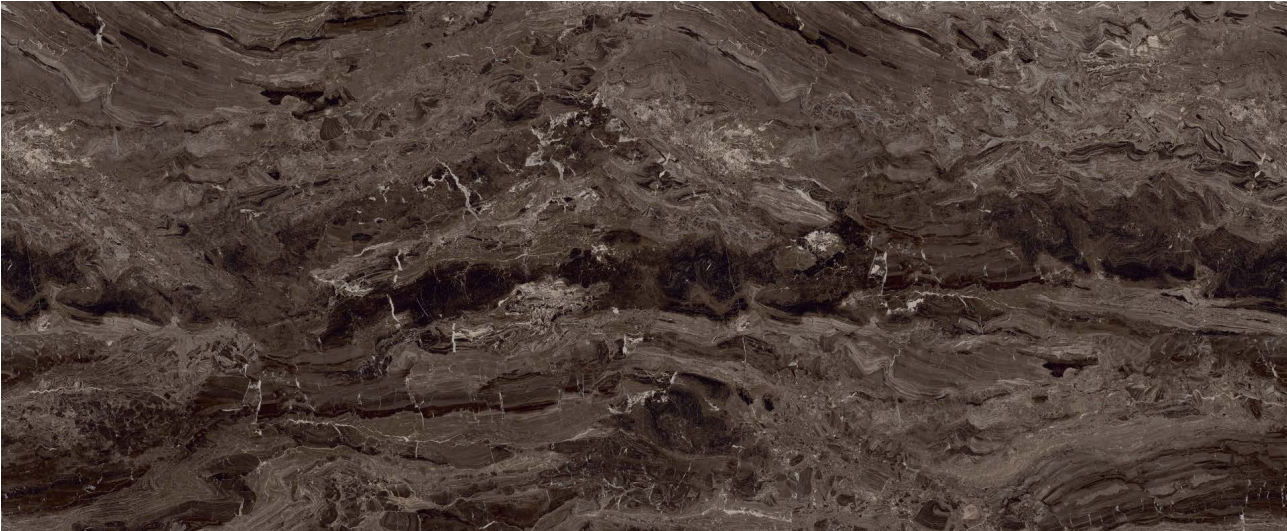


CM017/CM017A SuperMarmo Taj Mahal lucido | Glossy Taj Mahal SuperMarble | SuperMarble Taj Mahal brillant | SuperMarmor Taj Mahal hochglänzend | SuperMármol Taj Mahal brillo | Супермрамор Taj Mahal глянцевый



CM013/CM013A SuperMarmo Onice Giada lucido | Glossy Onyx Jade SuperMarble | SuperMarble Onyx Jade brillant | SuperMarmor Onyx Jade hochglänzend | SuperMármol Ónix Jade brillo | Супермрамор Оникс Жада глянцевый

N.B.: I campioni colore sono da considerarsi indicativi per ciascun prodotto in quanto il colore può subire variazioni in funzione degli spessori e della composizione dei materiali utilizzati. Le seguenti immagini mostrano le possibili grafiche effetto marmo delle lastre intere utilizzate per la sezionatura dei piani dei tavoli e complementi della collezione Bontempi, da intendersi a scopo puramente illustrativo. Bontempi si riserva di utilizzare lastre con grafiche diverse per esigenze tecnico/produttive. Use card as example, colours may change according to materials used. The following images show the possible marble-effect patterns of the full slabs used to section the Bontempi table and coffee-table tops, intended for purely illustrative purposes. Bontempi reserves the right to use slabs with different marble-effect patterns for technical/production needs.



CM016/CM016A SuperMarmo Cappuccino Royal lucido | *Glossy Cappuccino Royal SuperMarble* | *SuperMarble Cappuccino Royal brilliant* | *SuperMarmor Cappuccino Royal hochglänzend* | *SuperMármol Cappuccino Royal brillo* | *Супермрамор Cappuccino Royal глянцевый*

Nato dall'accoppiamento di ceramica e cristallo, il SuperMarmo della collezione Bontempi coniuga estetica e funzione. È disponibile in tre finiture opache, Calacatta Supreme, Travertino bianco pietra e Noir Desir e otto lucide, Calacatta Supreme, Amber whisper, Choco, Arabescato gold, Taj Mahal, Onice Giada, Cappuccino Royal e Noir Desir. Estremamente resistente rispetto alle pietre naturali, la ceramica del SuperMarmo Bontempi consente di ottenere un risultato estetico di pregio ed eleganza ad altissime prestazioni.

The Bontempi SuperMarble is manufactured by matching glass with porcelain stoneware and combines beauty and functionality. It is available in three matt finishes - Calacatta Supreme, Travertine white stone and Noir Desir - and eight glossy finishes - Calacatta Supreme, Amber whisper, Choco, Arabescato gold, Taj Mahal, Onyx Jade, Cappuccino Royal and Noir Desir. This material is extremely strong if compared to natural stones and results in an elegant and sophisticated aesthetical impact along with great performances.



INFINITO | EVERLASTING



IDRO/OLEO REPELLENTE | HYDRO OIL REPELLENT



IGIENICO/ATOSSICO | HYGIENIC/NON-TOXIC



INALTERABILE AGLI ACIDI | CHEMICAL RESISTANT



**ANTIGRAFFIO/ELEVATA DUREZZA
RESISTANT/BREAKAGE RESISTANT ANTI-RAYURES**



IGNIFUGO | FIRE RETARDANT



**MINIMO SPESSORE MASSIMA RESISTENZA
MINIMUM THICKNESS MAXIMUM RESISTANCE**



ECO-COMPATIBILE | ECO-FRIENDLY



RICICLABILE | RECYCLABLE

N.B.: I campioni colore sono da considerarsi indicativi per ciascun prodotto in quanto il colore può subire variazioni in funzione degli spessori e della composizione dei materiali utilizzati. Le seguenti immagini mostrano le possibili grafiche effetto marmo delle lastre intere utilizzate per la sezionatura dei piani dei tavoli e complementi della collezione Bontempi, da intendersi a scopo puramente illustrativo. Bontempi si riserva di utilizzare lastre con grafiche diverse per esigenze tecnico/produttive. Use card as example, colours may change according to materials used. The following images show the possible marble-effect patterns of the full slabs used to section the Bontempi table and coffee-table tops, intended for purely illustrative purposes. Bontempi reserves the right to use slabs with different marble-effect patterns for technical/production needs.

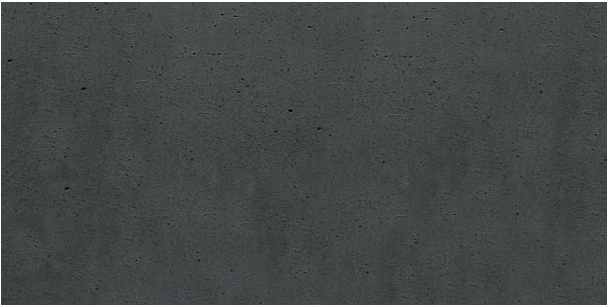
CEMENTO
CONCRETE | BÉTON | ZEMENT | CEMENTO | ЦЕМЕНТ



PC001 Cemento bianco | *White concrete* | *Béton blanc* | *Zement weiß* | *Cemento blanco* | *цемент белый*



PC002 Cemento | *Concrete* | *Béton* | *Zement* | *Cemento* | *цемент*



PC003 Cemento antracite | *Anthracite concrete* | *Béton anthracite* | *Zement anthrazit* | *Cemento antracita* | *цемент антрацит*



PC004 Cemento ottone | *Brass Concrete* | *Beton laiton* | *Zement messing* | *Cemento latón* | *Цемент латунь*

La finitura Cemento è realizzata attraverso una lavorazione artigianale per garantirne valore ed unicità. Piani e basamenti realizzati in questa finitura possono pertanto presentare differenze nella tonalità del colore e nella matericità della superficie rispetto al campione mostrato in questa scheda.
The Concrete finish is made through an artisan manufacturing in order to guarantee its value and uniqueness. Tops and bases in this finish may differ in the surface colour tone and material texture if compared to the sample shown in this sample sheet.

N.B.: I campioni colore sono da considerarsi indicativi per ciascun prodotto in quanto il colore può subire variazioni in funzione degli spessori e della composizione dei materiali utilizzati. | *Use card as example, colours may change according to materials used.*

CEMENTO

CONCRETE | BÉTON | ZEMENT | CEMENTO | ЦЕМЕНТ

I piani in cemento Bontempi sono realizzati con un materiale innovativo composto da resine cementizie speciali atossiche e inerti quarziferi. La composizione del materiale permette di ottenere il caratteristico effetto naturale ultra opaco, mentre l'applicazione di una finitura poliuretanica bicomponente trasparente ultra opaca ne garantisce l'impermeabilità alla penetrazione dei liquidi più aggressivi.
The Bontempi concrete tops are created with an innovative material made of special non-toxic cementitious resins with quartz aggregates. The composition of the material allows to obtain the peculiar ultra-matt natural effect. The application of a transparent, matt, two-component polyurethane finish prevents liquids penetration.



METODO DI PULIZIA E MANUTENZIONE | CLEANING AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS

Per la pulizia ordinaria, utilizzare un panno umido e detergente neutro e asciugare.

Nel caso in cui il piano venga a contatto con agenti macchianti quali olio, vino rosso e succo di limone e simili, è indispensabile rimuoverli immediatamente utilizzando un detergente neutro per evitare che penetrino nel materiale lasciando macchie o aloni.

Evitare assolutamente l'uso di alcool etilico o di detersivi contenenti anche in piccole quantità, acetone, trielina e solventi in generale per evitare di opacizzare la superficie.

Verificare che il detergente utilizzato non contenga olio o cera e non lasci patine lucide.

For regular cleaning, use a soft cloth soaked with warm water and neutral cleanser (PH 6/7).

Remove with a damp cloth and dry.

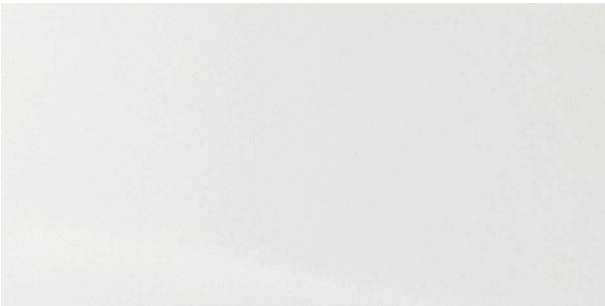
If the top comes into contact with stained agents such as oil, red wine, coffee, lemon juice, vinegar, coca cola and similar, it is recommended to remove them immediately in order to prevent them from penetrating into the material leaving stains.

Make sure the detergent used does not contain oil or wax and does not leave a polish coat.

Avoid using denatured alcohol or detergents containing bleach or solvents that may leave stains or make the surface opaque.



ECOCOMPATIBILE | ECO-FRIENDLY



Z031 Bianco | White | Blanc | Weiß | Blanco | Белый



Z006 Grigio chiaro | Light grey | Gris clair | Hell grau | Gris claro | Светло-серый



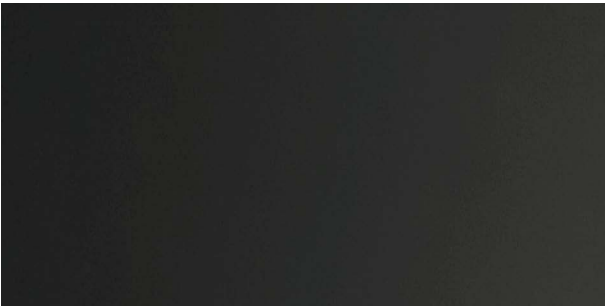
Z029 Sabbia | Sand | Sable | Sand | Arena | Песочный



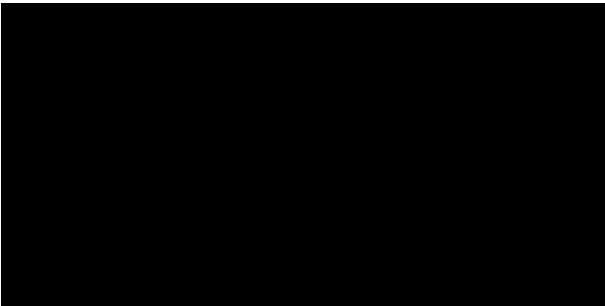
Z009 Giallo senape | Mustard yellow | Moutarde | Senf | Amarillo mostaza | Желтая горчица



Z008 Caramello | Caramel | Caramel | Karamell | Caramelo | Карамель



Z039 Antracite | Anthracite | Anthracite | Anthrazit | Antracita | Антрацит



Z038 Nero | Black | Noir | Schwarz | Negro | Черный
Z005 Nero laccato soft velvet | Soft touch black | Noir laqué soft touch | Schwarz soft velvet lackiert | Negro soft touch | Черный лакированный мягкий бархат

LANA NATURALE PER PAD

NATURAL WOOL PAD CHAIR | GALETTE LAINE NATURAL CHAISE | PAD NATÜRLICHE WOLLE STUHL | LANA NATURAL POR ALMOHADILLA | НАТУРАЛЬНАЯ ШЕРСТЬ ДЛЯ ЛОДУШКИ



TPAD01 Rosso | Red | Rouge | Rot | Rojo | Красный



TPAD02 Antracite | Anthracite | Anthracite | Anthrazit | Antracita | Антрацит



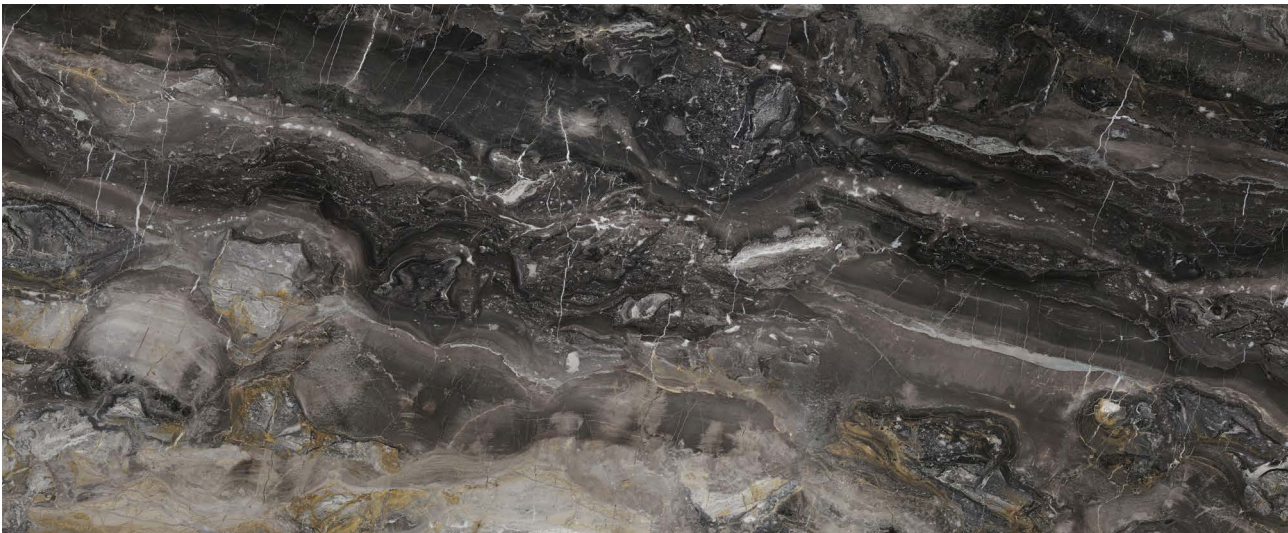
TPAD03 Grigio chiaro | Light grey | Gris clair | Hell grau | Gris claro | Светло-серый

N.B.: I campioni colore sono da considerarsi indicativi per ciascun prodotto in quanto il colore può subire variazioni in funzione degli spessori e della composizione dei materiali utilizzati. | Use card as example, colours may change according to materials used.

ART GLASS
ART GLASS | ART GLASS | ART GLASS | ART GLASS | ART GLASS



C115 Breccia rossa di Sicilia | Breccia rossa di Sicilia | Breccia rossa di Sicilia | Breccia rossa di Sicilia | Breccia rossa di Sicilia | Брекчия Сицилии Красная



C116 Arabescato Imperiale Orobico | Arabescato Imperiale Orobico | Arabescato Imperiale Orobico | Arabescato imperiale orobico | Arabescato Imperiale Orobico | Арабескато оробико имперуал

CRISTALLO FUSO
FUSED GLASS | VERRE FONDU | SCHMELZGLAS | CRISTAL FUNDIDO | ЛИТОЕ СТЕКЛО



C130 Bronzo laccato | Lacquered bronze | Bronze laqué | Bronze lackiert | Bronze lacado | Бронзовое лакированное

N.B.: I campioni colore sono da considerarsi indicativi per ciascun prodotto in quanto il colore può subire variazioni in funzione degli spessori e della composizione dei materiali utilizzati. | Use card as example, colours may change according to materials used.

ART GLASS

ART GLASS | ART GLASS | ART GLASS | ART GLASS | ART GLASS



Cristallo extra chiaro temprato ad alta resistenza, caratterizzato da stampa digitale ad alta definizione posta sul retro.
Extra white, highly resistant tempered glass characterized from a high definition digital printing on the back of the crystal.



LAVORAZIONE A BISELLATURA SUL BORDO | BEVELING PROCESSING ON THE EDGE



METODO DI PULIZIA E MANUTENZIONE | CLEANING AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS

Per la pulizia di questi piani si consiglia di intervenire con un panno morbido e schiuma attiva per vetri e cristalli.

Non spruzzare direttamente il prodotto sul piano ma sul panno.

Non usare prodotti oleosi, grassi e diluenti.

Nel caso in cui vengano versati sul piano liquidi particolarmente aggressivi o macchianti quali ad esempio: vino, coca-cola, succhi di frutta, aceto, limone etc... rimuovere immediatamente il liquido con un panno morbido e schiuma attiva per vetri e cristalli come precedentemente indicato.

L'azienda produttrice non sarà responsabile per danneggiamenti derivanti dall'utilizzo non corretto del prodotto o dalla pulizia effettuata con agenti smacchianti diversi da quelli indicati con le specifiche modalità.

For daily cleaning, use a soft cloth dampened with an approved product for glass cleaning.

Do not spray the product directly on the glass top. Instead, spray the cloth and gently wipe the glass.

Do not use oily, greasy or thinner products.

In the event of an accidental spill of liquids such as wine, carbonated beverages, juices, vinegar, lemon and so on, clean the spill with the soft cloth dampened with the approved glass cleaner.

For a larger spill, absorb some of the liquid with a quality paper towel, the proceed with cleaning with the soft cloth.

Company will not be responsible for damages due to improper cleaning procedures.

CRISTALLO FUSO

FUSED GLASS | VERRE FONDU | SCHMELZGLAS | CRISTAL FUNDIDO | ЛИТОЕ СТЕКЛО



Il cristallo è caratterizzato da una finitura leggermente ondulata che conferisce alla superficie un effetto artigianale. Questo effetto è dovuto al trattamento della superficie ricotta in forno ad alte temperature. Il retro del cristallo è verniciato dopo la ricottura.

Glass is characterized from an a slightly wavy finish which gives the surface a handcrafted effect. This effect is due to the surface treatment annealed in the oven at high temperatures. The back of the crystal is painted after annealing.



METODO DI PULIZIA E MANUTENZIONE | CLEANING AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS

Per la pulizia di questi piani si consiglia di intervenire con un panno morbido e schiuma attiva per vetri e cristalli.

Non spruzzare direttamente il prodotto sul piano ma sul panno.

Non usare prodotti oleosi, grassi e diluenti.

Nel caso in cui vengano versati sul piano liquidi particolarmente aggressivi o macchianti quali ad esempio: vino, coca-cola, succhi di frutta, aceto, limone etc... rimuovere immediatamente il liquido con un panno morbido e schiuma attiva per vetri e cristalli come precedentemente indicato.

L'azienda produttrice non sarà responsabile per danneggiamenti derivanti dall'utilizzo non corretto del prodotto o dalla pulizia effettuata con agenti smacchianti diversi da quelli indicati con le specifiche modalità.

For daily cleaning, use a soft cloth dampened with an approved product for glass cleaning.

Do not spray the product directly on the glass top. Instead, spray the cloth and gently wipe the glass.

Do not use oily, greasy or thinner products.

In the event of an accidental spill of liquids such as wine, carbonated beverages, juices, vinegar, lemon and so on, clean the spill with the soft cloth dampened with the approved glass cleaner.

For a larger spill, absorb some of the liquid with a quality paper towel, the proceed with cleaning with the soft cloth.

Company will not be responsible for damages due to improper cleaning procedures.

CRISTALLO
GLASS | VERRE | GLAS | CRISTAL | СТЕКЛО



C150 Extrawhite lucido | Glossy Extrawhite | Extrawhite brillant | Extraweiß lackiertes Glas | Extrawhite brillo | Экстра-белое глянцевое



C193 Laccato tortora lucido | Glossy dove grey lacquered | Laqué gris tourterelle brillant | Hochglänzend taubengrau lackiert | Lacado gris ceniciento brillo | Лакированное серо-бежевое глянцевое



C183S Velvet antigraffio antracite opaco | Velvet matt anti-scratch anthracite | Velvet anti-rayures anthracite opaque | Kratzfestig velvet anthrazit matt | Velvet anti-arañazos antracita opaco | Вельвет, матовое устойчивое к царапинам, цвета антрацит

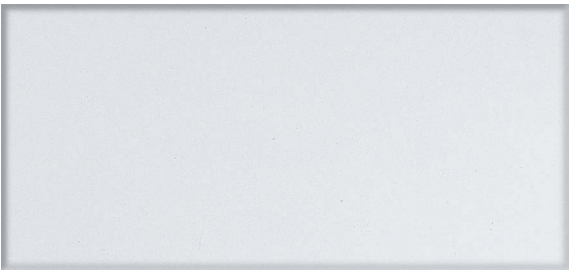


C185S Velvet antigraffio nero opaco | Velvet matt anti-scratch black | Velvet anti-rayures noir opaque | Kratzfestig velvet schwarz matt | Velvet anti-arañazos negro opaco | Вельвет, матовое устойчивое к царапинам, черное



C160S Velvet antigraffio ruggine opaco | Velvet matt anti-scratch rust lacquered | Velvet anti-rayures oxyde opaque | Velvet kratzfestig rost matt lackiert | Cristal velvet anti-arañazos óxido opaco | Вельвет, матовое устойчивое к царапинам цвет ржавчины

N.B.: I campioni colore sono da considerarsi indicativi per ciascun prodotto in quanto il colore può subire variazioni in funzione degli spessori e della composizione dei materiali utilizzati. | Use card as example, colours may change according to materials used.



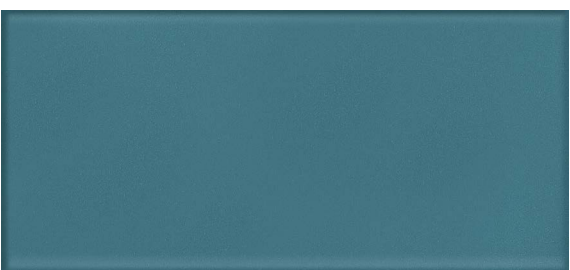
C180S Velvet antigraffio bianco opaco | Velvet matt anti-scratch white | Velvet anti-rayures blanc opaque | Kratzfestig velvet weiß matt | Velvet anti-arañazos blanco opaco | Вельвет, матовое устойчивое к царапинам, матовое белое



C181S Velvet antigraffio tortora opaco | Velvet matt anti-scratch dove grey | Velvet anti-rayures gris tourterelle opaque | Kratzfestig velvet taubengrau matt | Velvet anti-arañazos gris ceniciento opaco | Вельвет, матовое устойчивое к царапинам, м серо-бежевое



C152 Laccato nero lucido | Glossy black lacquered | Laqué noir brillant | Hochglänzend schwarz lackiert | Lacado negro brillo | Лакированное черное глянцевое



C161S Velvet antigraffio smeraldo opaco | Velvet matt anti-scratch emerald lacquered | Velvet anti-rayures émeraude opaque | Velvet kratzfestig smaragdgrün matt lackiert | Cristal velvet anti-arañazos esmeralda opaco | Вельвет, матовое устойчивое к царапинам, изумруд

Il cristallo velvet antigraffio è caratterizzato dalla finitura opaca che lo rende caldo e piacevole al tatto generando un effetto seta, vellutato e morbido.

Il cristallo viene sottoposto ad uno speciale trattamento chimico fisico adoperato grazie ad una tecnologia di ultima generazione denominata 'corrosione dinamica' che rende più difficoltosa la formazione di possibili graffi solitamente più evidenti sulle superfici lisce.

Anti scratch velvet glass is characterized from a matt finish that makes it warm and pleasant to touch, creating a "silk effect", soft and smooth.

The scratch-resistant glass surface is treated with a specific chemical treatment thanks to an ultimate technology called "dynamic corrosion" that allow smoothing of micro ridges generated by common etching. The smoothing of the ridges deters the appearance of scratches.



MORBIDEZZA AL TATTO | WARM AND PLEASANT TO TOUCH



ELEVATA RIPARABILITÀ DEI GRAFFI | SCRATCHES HIGH REPARABILITY



METODO DI PULIZIA E MANUTENZIONE | CLEANING AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS

Per la pulizia di questi piani si consiglia di intervenire con un panno morbido e schiuma attiva per vetri e cristalli.

Non spruzzare direttamente il prodotto sul piano ma sul panno.

Non usare prodotti oleosi, grassi e diluenti.

Nel caso in cui vengano versati sul piano liquidi particolarmente aggressivi o macchianti quali ad esempio: vino, coca-cola, succhi di frutta, aceto, limone etc... rimuovere immediatamente il liquido con un panno morbido e schiuma attiva per vetri e cristalli come precedentemente indicato.

L'azienda produttrice non sarà responsabile per danneggiamenti derivanti dall'utilizzo non corretto del prodotto o dalla pulizia effettuata con agenti smacchianti diversi da quelli indicati con le specifiche modalità.

For daily cleaning, use a soft cloth dampened with an approved product for glass cleaning.

Do not spray the product directly on the glass top. Instead, spray the cloth and gently wipe the glass.

Do not use oily, greasy or thinner products.

In the event of an accidental spill of liquids such as wine, carbonated beverages, juices, vinegar, lemon and so on, clean the spill with the soft cloth dampened with the approved glass cleaner.

For a larger spill, absorb some of the liquid with a quality paper towel, the proceed with cleaning with the soft cloth.

Company will not be responsible for damages due to improper cleaning procedures.

BONTEMPI